

Brussell, 3 ta' Lulju 2024
(OR. en)

10599/24

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0290(COD)

CODEC 1411
MI 561
ENT 105
CONSOM 203
SAN 313
COMPET 607
CHIMIE 39
ENV 575
PE 150

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u li jħassar id-Direttiva 2009/48/KE - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strażburgu, mill-11 sal-14 ta' Marzu 2024)

I. INTRODUZZJONI

Ir-rapporteur, Marion WALSMANN (PPE, DE), ippreżentat rapport dwar il-proposta msemmija hawn fuq għal Regolament f'isem il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (IMCO) li kien fih 241 emenda (l-emendi 1 sa 241) għall-proposta.

Barra minn hekk, il-grupp ECR ressaq ħames emendi (l-emendi 242 sa 246), il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (ENVI) ressaq 12-il emenda (l-emendi 247 sa 258) u għadd ta' MEPs minn gruppi politiċi differenti ressqu emenda waħda (l-emenda 259).

II. VOT

Meta vvotat fit-13 ta' Marzu 2024, il-plenarja tal-Parlament Ewropew adottat l-emendi 1 sa 172, 174 sa 197, 199 sa 219, 221 sa 241, 245 u 247 sa 258 għall-proposta għal Regolament. Ma ġiet adottata ebda emenda oħra.

Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-risoluzzjoni legiżlattiva tiegħu kif tidher fl-Anness ta' dan id-dokument.*

* L-ifformattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-verżjoni EN.

P9_TA(2024)0144

Is-sikurezza tal-ġugarelli u t-tħassir tad-Direttiva 2009/48/KE

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Marzu 2024 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u li jħassar id-Direttiva 2009/48/KE (COM(2023)0462 – C9-0317/2023 – 2023/0290(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2023)0462),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C9-0317/2023),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-13 ta' Diċembru 2023¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (A9-0044/2024),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C, 2024/1577, 5.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1577/oj>.

Proposta għal regolament
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) It-tfal huma grupp partikolarment vulnerabbli. Hu essenzjali li jkun żgurat livell għoli tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli. Jenħtieġ li t-tfal **ikunu** protetti kif xieraq mir-riskji possibbli li joħolqu l-ġugarelli, **b'mod partikolari** mis-sustanzi kimiċi li jista' jkun fihom il-ġugarelli. Fl-istess ħin, il-ġugarelli konformi jenħtieġ li jkunu jistgħu jiċċaqilqu liberament fis-suq intern mingħajr rekwiżiti addizzjonali.

Emenda

(2) It-tfal huma grupp partikolarment vulnerabbli. Hu essenzjali li jkun żgurat livell għoli tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli. Jenħtieġ li t-tfal, **inklużi t-tfal b'diżabbiltà jkunu** protetti kif xieraq mir-riskji possibbli li joħolqu l-ġugarelli, **inkluż** mis-sustanzi kimiċi li jista' jkun fihom il-ġugarelli. Fl-istess ħin, il-ġugarelli konformi jenħtieġ li jkunu jistgħu jiċċaqilqu liberament fis-suq intern mingħajr rekwiżiti addizzjonali.

Emenda 2

Proposta għal regolament
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Dan ir-Regolament jenħtieġ li jistabbilixxi rekwiżiti essenzjali għall-ġugarelli biex ikun żgurat livell għoli tal-protezzjoni tas-saħħa u tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli, kif ukoll il-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni. Dan ir-Regolament jenħtieġ li jiġi **applikat** b'mod li jqis il-prinċipju ta' prekawzjoni.

Emenda

(9) Dan ir-Regolament jenħtieġ li jistabbilixxi rekwiżiti essenzjali għall-ġugarelli biex ikun żgurat livell għoli tal-protezzjoni tas-saħħa u tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli, kif ukoll il-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni. Dan ir-Regolament jenħtieġ li jiġi **implimentat** b'mod li jqis il-prinċipju ta' prekawzjoni.

Emenda 3
Proposta għal regolament
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Id-dipendenza fuq it-teknoloġiji diġitali wasslet għal perikli ġodda fil-ġugarelli. Il-ġugarelli bir-radju jridu jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali għall-protezzjoni tal-privatezza u l-ġugarelli konnessi mal-internet iridu jinkorporaw salvagwardji għaċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni mill-frodi f'konformità mad-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁰. Il-ġugarelli li jinkludu l-intelligenza artifiċjali jridu jikkonformaw mar-Regolament (UE) .../...[OP ***please insert serial number for Regulation laying down harmonised rules on artificial intelligence***]³¹. Għalhekk jenħtieġ li ***ma jiġux stabbiliti*** rekwiżiti tas-sikurezza partikolari fir-rigward taċ-ċibersigurtà, il-protezzjoni tad-data personali u l-privatezza jew perikli oħra li jinholqu bl-inkorporazzjoni tal-intelligenza artifiċjali fil-ġugarelli. ***Iżda l-protezzjoni tas-saħħa tat-tfal jenħtieġ li mhux sempliċiment tiżgura n-nuqqas ta' mard jew infermità, filwaqt li d-dipendenza fuq it-teknoloġiji diġitali tista' tohloq riskji għat-tfal li jmorru lil hinn mis-saħħa fiżika tagħhom. Biex ikun żgurat li t-tfal ikunu protetti minn kull riskju li jinholuq bl-użu tat-teknoloġiji diġitali fil-ġugarelli, ir-rekwiżit tas-sikurezza ġenerali jenħtieġ li jiżgura s-saħħa psikoloġika u mentali tat-tfal, kif ukoll il-benesseri u l-iżvilupp konjittiv tat-tfal.***

³⁰ Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar ***l-armonizzazzjoni*** tal-ligijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva

Emenda

(14) Id-dipendenza fuq it-teknoloġiji diġitali wasslet għal perikli ġodda fil-ġugarelli. Il-ġugarelli bir-radju jridu jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali għall-protezzjoni tal-privatezza u l-ġugarelli konnessi mal-internet iridu jinkorporaw salvagwardji għaċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni mill-frodi f'konformità mad-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁰. Il-ġugarelli li jinkludu l-intelligenza artifiċjali jridu jikkonformaw mar-Regolament (UE) .../...[OP ***jekk jogħġbok daħħal in-numru tas-serje għar-Regolament li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelligenza artifiċjali***]³¹. Għalhekk, ***ġugarelli bħal dawn jenħtieġ li jikkonformaw mal-istandards tas-sikurezza, tas-sigurtà u tal-privatezza mid-disinn.*** Jenħtieġ li rekwiżiti tas-sikurezza partikolari fir-rigward taċ-ċibersigurtà, il-protezzjoni tad-data personali u l-privatezza jew perikli oħra li jinholqu bl-inkorporazzjoni tal-intelligenza artifiċjali fil-ġugarelli ***jiġu trattati fil-leġiżlazzjoni speċifika.***

³⁰ Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar ***l-armonizzazzjoni*** tal-ligijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva

1999/5/KE (ĠU L 153, 22.5.2014, p. 62).

³¹[**OP: please insert in the text the number of the Regulation and insert the number, date, title and OJ reference of that Regulation in the footnote.**]

1999/5/KE (ĠU L 153, 22.5.2014, p. 62).

³¹ **OP: Jekk jogħġbok daħħal in-numru tat-test tar-Regolament u daħħal in-numru, id-data, it-titlu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.**

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 14a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) Fl-ambitu tar-Regolament (UE) .../... [ĠU daħħal in-numru tas-serje għar-Regolament li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelliġenza artifiċjali] il-ġugarelli li jkun fihom sistemi tal-IA bħala komponenti tas-sikurezza huma meqjusa bħala IA b'riskju għoli. Barra minn hekk, fl-ambitu tal-Att dwar ir-Reżiljenza Ċibernetika, ġugarelli konnessi mal-internet li jkollhom karatteristiċi interattivi soċjali (eż. taħdit jew iffilmjar) jew li jkollhom karatteristiċi ta' traċċar tal-post huma meqjusa bħala prodotti importanti b'elementi diġitali (Klassi I). Abbażi ta' dawk ir-Regolamenti, ġugarelli bħal dawn jirrikjedu valutazzjoni tal-konformità minn parti terza, diment li l-manifattur ma jkunx applika standards armonizzati rilevanti.

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 14b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14b) Il-valutazzjoni tas-sikurezza jenħtieġ li tqis ir-riskju għas-saħħa li jipprezentaw il-ġugarelli konnessi b'mod diġitali, meta xieraq, inkluż kwalunkwe riskju għas-saħħa mentali. Għalhekk, meta jivvalutaw is-sikurezza tal-ġugarelli konnessi b'mod diġitali li x'aktarx iħallu impatt fuq it-tfal, jenħtieġ li, fl-aħjar interess tat-tfal, il-manifatturi jiżguraw li l-prodotti li jqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq jissodisfaw l-oġġla standards tas-sikurezza, tas-sigurtà u tal-privatezza mid-disinn.

Emenda 6

Proposta għal regolament
Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15) Il-ġugarelli jenħtieġ li jikkonformaw mar-rekwiżiti fiżiċi u mekkaniċi li jevitaw li t-tfal iweġġgħu fizikament meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli u jenħtieġ li ma joħolqux riskju ta' fgar jew soffokazzjoni għat-tfal. Biex it-tfal jiġu protetti mir-riskju ta' dannu fis-smiġħ, jenħtieġ li jiġu stabbiliti limiti massimi għall-**hoss *impulsiv* u** għall-**hoss** kontinwu li joħorġu mill-ġugarelli. Il-ġugarelli jew il-partijiet tagħhom u l-imballaġġ tagħhom li jistgħu jkunu raġonevolment mistennija li jiġu f'kuntatt mal-ikel jew li l-kostitwenti tagħhom jiġu trasferiti fl-ikel f'kundizzjonijiet normali jew prevedibbli ta' użu huma soġġetti għar-Regolament

(15) Il-ġugarelli jenħtieġ li jikkonformaw mar-rekwiżiti fiżiċi u mekkaniċi li jevitaw li t-tfal iweġġgħu fizikament meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli u jenħtieġ li ma joħolqux riskju ta' fgar jew soffokazzjoni għat-tfal. Biex it-tfal jiġu protetti mir-riskju ta' dannu fis-smiġħ, jenħtieġ li jiġu stabbiliti limiti massimi **li jqisu l-istudji xjentifiċi u r-rakkomandazzjonijiet tal-esperti mediċi kemm għall-*hoss f'impulsi kif ukoll* għall-*hoss* kontinwu li joħorġu mill-ġugarelli li huma ddisinjati biex jagħmlu *hoss*.** Il-ġugarelli jew il-partijiet tagħhom u l-imballaġġ tagħhom li jistgħu jkunu raġonevolment mistennija li jiġu f'kuntatt mal-ikel jew li l-kostitwenti

(KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³². Barra minn hekk, **jixraq** jiġu stipulati rekwiżiti speċifiċi tas-sikurezza li jkopru l-periklu speċifiku potenzjali maħluq mill-ġugarelli fl-ikel, billi l-assoċjazzjoni ta' ġugarell u prodott tal-ikel tista' tikkawża riskju ta' fgar li hu distint mir-riskji maħluqa mill-ġugarell waħdu u li, għalhekk, mhux kopert minn miżuri speċifiċi fil-livell tal-Unjoni. Il-ġugarelli jenħtieġ li jiżguraw ukoll protezzjoni biżżejjed rigward il-fjammabbiltà jew il-karatteristiċi elettrici, b'mod partikolari biex ikunu evitati l-ħarqiet jew ix-xokkijiet elettrici. Barra minn hekk, il-ġugarelli jenħtieġ li jissodisfaw ċerti standards tal-iġjene biex ikunu evitati riskji mikrobijoloġiċi jew riskji oħra ta' infezzjoni jew kontaminazzjoni.

³² Ir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 2004 dwar materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kontatt mal-ikel u li jħassar id-Direttivi 80/590/KEE u 89/109/KEE (ĠU L 338, 13.11.2004, p. 4).

tagħhom jiġu trasferiti fl-ikel f'kundizzjonijiet normali jew prevedibbli ta' użu huma soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³². Barra minn hekk, **huwa xieraq li** jiġu stipulati rekwiżiti speċifiċi tas-sikurezza li jkopru l-periklu speċifiku potenzjali maħluq mill-ġugarelli fl-ikel, billi l-assoċjazzjoni ta' ġugarell u prodott tal-ikel tista' tikkawża riskju ta' fgar li hu distint mir-riskji maħluqa mill-ġugarell waħdu u li, għalhekk, mhux kopert minn miżuri speċifiċi fil-livell tal-Unjoni. Il-ġugarelli jenħtieġ li jiżguraw ukoll protezzjoni biżżejjed rigward il-fjammabbiltà jew il-karatteristiċi elettrici, b'mod partikolari biex ikunu evitati l-ħarqiet jew ix-xokkijiet elettrici. Barra minn hekk, il-ġugarelli jenħtieġ li jissodisfaw ċerti standards tal-iġjene biex ikunu evitati riskji mikrobijoloġiċi jew riskji oħra ta' infezzjoni jew kontaminazzjoni.

³² Ir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 2004 dwar materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kontatt mal-ikel u li jħassar id-Direttivi 80/590/KEE u 89/109/KEE (ĠU L 338, 13.11.2004, p. 4).

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Is-sustanzi kimiċi kklassifikati bħala karċinogeniċi, mutageniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni (sustanzi CMR), is-sustanzi kimiċi li jaffettwaw is-sistema endokrinali, is-sistema respiratorja jew tossiċi għal organu speċifiku huma partikolarment dannużi għat-tfal u jenħtieġ li jiġu indirizzati speċifikament fil-ġugarelli.

Emenda

(16) Is-sustanzi kimiċi kklassifikati bħala karċinogeniċi, mutageniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni (sustanzi CMR), is-sustanzi kimiċi li jaffettwaw is-sistema endokrinali, is-sistema respiratorja jew li huma tossiċi għal organu speċifiku **jew li huma mobbli, persistenti, bjoakkumulattivi u tossiċi** huma partikolarment dannużi għat-tfal u

Minhabba r-rwol essenzjali tas-sistema endokrinali tul l-iżvilupp tal-bniedem, esponiment bikri tul il-perjodi kritiċi, bhat-tfulija bikrija, għall-interferenti endokrinali jista' jwassal għal effetti negattivi anki f'dożi baxxi ħafna u jaffettwa s-saħħa fi stadju aktar tard tal-ħajja. Is-sensitizzaturi respiratorji jistgħu jwasslu għal zieda fl-ażma **tat-tfal** u s-sustanzi newrotossiċi huma partikolarment dannużi għall-moħħ tat-tfal li qed jiżviluppa, li hu intrinsikament aktar vulnerabbli għal korriment tossiku mill-moħħ tal-adulti. It-tfal jenħtieġ li jkunu protetti kif xieraq mis-sustanzi allergeniċi u ċerti metalli. Ir-rekwiziti għas-sustanzi kimiċi stabbiliti fid-Direttiva 2009/48/KE jeħtieġ jiġu aġġornati u msahħa. Il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Biex tingħata aktar protezzjoni lit-tfal, li huma grupp vulnerabbli ta' konsumaturi, u lil persuni oħra, dak il-qafas legali jenħtieġ li jiġi supplimentat bi projbizzjonijiet ġeneriċi **tal-ġugarelli** li jkopru ċerti sustanzi kimiċi perikolużi, kif ikklassifikati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³³. Dawk il-projbizzjonijiet ġeneriċi jenħtieġ li **jkunu** japplikaw għas-sustanzi CMR, għall-interferenti endokrinali, **is-sensitizzaturi** respiratorji u **s-sustanzi mmirati għal** organu speċifiku, **hekk kif dawk is-sustanzi jiġu** kklassifikati bħala perikolużi skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008³⁴. **Biex tkun** żgurata s-sikurezza tal-ġugarelli, is-sustanzi pprojbiti jenħtieġ li jkunu aċċettabbli f'livelli ta' traċċi iżda biss jekk il-preżenza tagħhom f'livelli bħal dawn tkun inevitabbli teknoloġikament bi prattiki tal-manifattura tajba u jekk il-ġugarell ikun sikur.

għall-ambjent u jenħtieġ li jiġu indirizzati speċifikament fil-ġugarelli. Minhabba r-rwol essenzjali tas-sistema endokrinali tul l-iżvilupp tal-bniedem, esponiment bikri tul il-perjodi kritiċi, bhat-tfulija bikrija, għall-interferenti endokrinali jista' jwassal għal effetti negattivi anki f'dożi baxxi ħafna u jaffettwa s-saħħa fi stadju aktar tard tal-ħajja. Is-sensitizzaturi respiratorji jistgħu jwasslu għal zieda fl-ażma **fit-tfulija** u s-sustanzi newrotossiċi huma partikolarment dannużi għall-moħħ tat-tfal li qed jiżviluppa, li hu intrinsikament aktar vulnerabbli għal korriment tossiku mill-moħħ tal-adulti. **Il-persistenza u l-bijoakkumulazzjoni jwasslu għal esponiment kontinwu u għalhekk iżidu r-riskju ta' effetti negattivi. Xi sustanzi kimiċi tossiċi huma wkoll mobbli fl-ambjent.** It-tfal jenħtieġ li jkunu protetti kif xieraq mis-sustanzi allergeniċi u **minn** ċerti metalli. Ir-rekwiziti għas-sustanzi kimiċi stabbiliti fid-Direttiva 2009/48/KE jeħtieġ **li** jiġu aġġornati u msahħa. Il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³³. Biex tingħata aktar protezzjoni lit-tfal, li huma grupp vulnerabbli ta' konsumaturi, u lil persuni oħra, dak il-qafas legali jenħtieġ li jiġi supplimentat bi projbizzjonijiet ġeneriċi **fil-ġugarelli** li jkopru ċerti sustanzi kimiċi perikolużi, kif ikklassifikati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴. Dawk il-projbizzjonijiet ġeneriċi jenħtieġ li japplikaw għas-sustanzi CMR, għall-interferenti endokrinali **għas-saħħa tal-bniedem u tal-ambjent, għas-sensitizzaturi** respiratorji u **għas-sustanzi li jimmiraw** organu speċifiku **jew dawk li huma mobbli, persistenti, bijoakkumulattivi u tossiċi li jissodisfaw il-kriterji għall-klassefikazzjoni jew li huma** kklassifikati bħala perikolużi skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008. **Sabiex tiġi** żgurata s-sikurezza tal-ġugarelli, is-sustanzi pprojbiti jenħtieġ li jkunu aċċettabbli f'livelli ta'

traċċi iżda biss jekk il-preżenza tagħhom f'livelli bħal dawn tkun inevitabbli teknoloġikament bi prattiki tal-manifattura tajba u jekk il-gugarell ikun sikur.

³³ *Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).*

³⁴ *Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Reġistrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea ghas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).*

³³ *Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea ghas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).*

³⁴ *Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).*

Emenda 247

Proposta għal regolament Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) *Biex tkun prevista flessibilità li ma*

Emenda

(17) *Meta s-sikurezza tat-tfal ma tkunx*

tikkompromettix is-sikurezza tat-tfal u meta mehtieg biex certi ġugarelli jsiru disponibbli fis-suq, jenhtieg li jkun possibbli li ssir deroga mill-projbizzjonijiet ġeneriċi tas-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli. Id-derogi għall-projbizzjonijiet ġeneriċi li jippermettu l-użu ta' sustanzi pprojbiti jenhtieg li jkollhom applikazzjoni ġenerali u jenhtieg li jkunu possibbli biss meta l-użu tas-sustanza rilevanti jitqies sikur għat-tfal, meta ma jkunx hemm alternattiva vijabbli kummerċjalment għas-sustanza u meta l-użu tas-sustanza ma jkunx ipprojbit fl-oġġetti tal-konsumatur skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Il-valutazzjoni tas-sikurezza tas-sustanza fil-ġugarelli jenhtieg li ssir mill-kumitati xjentifiċi rilevanti fl-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) biex ikunu żgurati l-konsistenza u l-użu effiċjenti tar-riżorsi fil-valutazzjoni tas-sustanzi kimiċi fl-Unjoni.

kompromessa u ma jkunx hemm sustanzi jew tahlitiet alternattivi xierqa disponibbli, jista' jkun possibbli li ssir eżenzjoni mill-projbizzjonijiet ġeneriċi tas-sustanzi u t-tahlitiet fil-ġugarelli. L-eżenzjonijiet mill-projbizzjonijiet ġeneriċi li jippermettu l-użu ta' sustanzi u tahlitiet ipprojbiti jenhtieg li jkollhom limitu ta' żmien, ikollhom applikazzjoni ġenerali u jenhtieg li jkunu possibbli biss meta l-użu tas-sustanza jew it-tahlitiet rilevanti jitqies sikur għat-tfal, meta l-eliminazzjoni jew is-sostituzzjoni ta' tali sustanzi pprojbiti permezz ta' bidliet fid-disinn jew materjali jew komponenti ohra ma jkunux teknikament possibbli, meta ma jkunx hemm alternattivi vijabbli teknikament għas-sustanza jew tahlita, meta jkun ġie ppreżentat pjan ta' sostituzzjoni fuq talba tal-ECHA u meta l-użu tas-sustanza jew tahlita ma jkunx ipprojbit fl-oġġetti tal-konsumatur skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Il-valutazzjoni ta' din is-sustanza jenhtieg li ssir mill-kumitati xjentifiċi rilevanti fl-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) biex ikunu żgurati l-konsistenza u l-użu effiċjenti tar-riżorsi fil-valutazzjoni tas-sustanzi u t-tahlitiet fl-Unjoni.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Peress li l-batteriji huma regolati mir-Regolament (UE) .../...[OP **please insert serial number for Regulation on batteries and waste batteries**]³⁵, ir-rekwiżiti dwar is-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli jenhtieg li ma jkunux japplikaw għall-batteriji inklużi fil-ġugarelli. **Iżda l-ġugarelli** li fihom il-batteriji jenhtieg li jitfasslu b'tali mod li l-

Emenda

(20) Peress li l-batteriji huma regolati mir-Regolament (UE) .../...[OP **daħħal in-numru tas-serje għar-Regolament dwar il-batteriji u l-iskart ta' batteriji**]³⁵, ir-rekwiżiti dwar is-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli jenhtieg li ma jkunux japplikaw għall-batteriji inklużi fil-ġugarelli. **Madankollu, il-ġugarelli** li jkun fihom il-

batteriji jkunu diffiċli jiġu aċċessati mit-tfal.

batteriji jenħtieġ li jitfasslu b'tali mod li l-batteriji jkunu diffiċli **biex** jiġu aċċessati mit-tfal. ***F'sitwazzjonijiet meta, minhabba l-fattur tan-natura, tad-daqs jew tal-forma tal-ġugarell, jew ta' partijiet elettronici żgħar li jkunu jinsabu fih, ma jkunx possibbli li jiġi ddisinjat ġugarell b'mod li l-batterija interna tkun tista' titneħħa u tiġi sostitwita mill-utent finali filwaqt li tiġi żgurata wkoll is-sikurezza tat-tfal u l-użu kontinwu sikur tal-ġugarell, il-ġugarell jista' jiġi ddisinjat b'mod li l-batterija tkun tista' titneħħa u tiġi sostitwita biss minn operaturi indipendenti.***

³⁵[OP please insert in the text the number of the Regulation and insert the number, date, title and OJ reference of that Regulation in the footnote.]

³⁵ OP: Jekk jogħġbok daħħal in-numru tat-test tar-Regolament u daħħal in-numru, id-data, it-titlu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

Emenda 248

Proposta għal regolament

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Il-limiti eżistenti għal ċerti sustanzi kimici u l-metodi tal-ittestjar korrispondenti tagħhom urew li huma xierqa għall-protezzjoni tat-tfal fir-rigward ta' dawk is-sustanzi u jenħtieġ li jinżammu. Biex tadatta għal għarfien xjentifiku ġdid, il-Kummissjoni jenħtieġ li tinghata s-setgħa li tirrevedi dawk il-limiti meta meħtieġ. Il-limiti għall-arseniku, ***il-kadmju, il-kromu VI, iċ-ċomb, il-merkurju*** u l-landa organika, li huma partikolarment tossiċi u li għalhekk jenħtieġ li ma jintużawx intenzjonalment fil-ġugarelli, jenħtieġ li jiġu stabbiliti f'nofs il-valuri li jitqiesu sikuri mill-korp xjentifiku rilevanti, biex ikun żgurat li l-ġugarelli jkollhom biss traċċi u jkunu

Emenda

(21) Il-limiti eżistenti għal ċerti sustanzi kimici u l-metodi tal-ittestjar korrispondenti tagħhom urew li huma xierqa għall-protezzjoni tat-tfal fir-rigward ta' dawk is-sustanzi u jenħtieġ li jinżammu. Biex tadatta għal għarfien xjentifiku ġdid, il-Kummissjoni jenħtieġ li tinghata s-setgħa li tirrevedi dawk il-limiti meta meħtieġ, ***f'konformità mal-prinċipju ta' prekawzjoni u l-approċċ "sahha wahda"***. Il-limiti għall-arseniku u l-landa organika, li huma partikolarment tossiċi u li għalhekk jenħtieġ li ma jintużawx intenzjonalment fil-ġugarelli, jenħtieġ li jiġu stabbiliti f'nofs il-valuri li jitqiesu sikuri mill-korp xjentifiku rilevanti biex ikun żgurat li l-ġugarelli jkollhom biss traċċi u jkunu

kompatibbli ma' prattika tajba tal-manifattura.

kompatibbli ma' prattika tajba tal-manifattura. *L-użu tal-kromu VI, il-kadmju, il-merkurju u ċ-ċomb, elementi tossiċi ħafna, jenhtieg li ma jkunx permess fil-ġugarelli, sakemm il-preżenza tagħhom ma tkunx teknikament inevitabbli skont prattika tajba tal-manifattura u r-residwi tagħhom ma jaqbżux il-limitu ta' detezzjoni fil-materjal omoġenju.*

Emenda 249
Proposta għal regolament
Premessa 21a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21a) Iċ-ċomb huwa metall tossiku li jinsab fin-natura u li jista' jikkawża kanċer tal-pulmun, tal-mohħ, tal-istonku u tal-kliwi fil-bnedmin. Jista' jidhol fl-ilma tax-xorb meta materjali tal-plumbing li fihom iċ-ċomb jikkorrodaw, speċjalment meta l-ilma jkollu aċidità għolja jew kontenut minerali baxx li jikkorroda l-pajpijiet u t-tagħmir. Id-Direttiva (UE) 2020/2184^{1a} tistabbilixxi dispożizzjonijiet fir-rigward tal-kontenut taċ-ċomb fl-ilma mahsub għall-konsum mill-bniedem. Għalhekk ma jistax jiġi eskluż li ġugarelli manifatturati bl-użu tal-ilma jista' jkun fihom residwi minimi ta' ċomb minħabba l-ilma użat fil-proċess tal-manifattura. Tali residwi jenhtieg li jitqiesu bhala teknikament inevitabbli skont il-prattika tajba tal-manifattura fejn ma jkunx possibbli li jiġu eliminati permezz ta' metodi ta' filtrazzjoni jew assorbiment disponibbli.

^{1a} Id-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma mahsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni), ĠU L 435, 23.12.2020,

Emenda 9
Proposta għal regolament
Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Is-sustanzi per- u polifluworoalkilati (PFASs) huma familja kbira ta' aktar minn 10 000 sustanza kimika magħmula mill-bniedem. Minn meta tfaċċaw fl-ahħar tas-snin erbghin, il-PFASs intużaw f'firxa dejjem tikber ta' prodotti għall-konsumatur. L-esponent għall-PFASs l-aktar studjati ġie assoċjat ma' firxa ta' effetti negattivi għas-saħħa, inklużi mard tat-tirojde, ħsara fil-fwied, obeżità, dijabete u rispons imnaqqas għal vaċċinazzjonijiet ta' rutina, kif ukoll riskju akbar ta' kanċer tas-sider, tal-kliwi u tat-testikoli. Jenhtieg li l-gugarelli ma jkun fihom l-ebda sustanza per- u polifluworoalkilata (PFAS).

Emenda 10

Proposta għal regolament
Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24) Meta l-perikli maħluqa minn gugarell ma jkunux jistgħu jiġu indirizzati għalkollox mid-disinn, ir-riskju residwu jenhtieg li jiġi indirizzat b'informazzjoni relatata mal-prodott indirizzata lis-supervizuri tat-tfal fil-forma ta' twissijiet, filwaqt li titqies il-kapaċità li dawk is-supervizuri jieħdu l-prekawzjonijiet meħtieġa.

(24) Meta l-perikli maħluqa minn gugarell ma jkunux jistgħu jiġu indirizzati għalkollox mid-disinn, ir-riskju residwu jenhtieg li jiġi indirizzat b'informazzjoni relatata mal-prodott indirizzata lis-supervizuri tat-tfal fil-forma ta' twissijiet, filwaqt li titqies il-kapaċità li dawk is-supervizuri jieħdu l-prekawzjonijiet meħtieġa. ***Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni tintwera b'mod***

effiċjenti, il-manifattur jista' jżid kodiċi QR li jipprovdi link għall-istruzzjoni f'format diġitali, iżda jenħtieġ li dejjem jimmarka t-twissijiet fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ.

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Biex **ikun** evitat l-użu ħażin tat-twissijiet **u** jiġu **ċirkumviżi** r-rekwiżiti tas-sikurezza applikabbli, it-twissijiet **previsti** għal ċerti kategoriji tal-ġugarelli jenħtieġ li ma jiġux permessi jekk ikunu f'kunflitt mal-użu maħsub **tal-ġugarelli**. Biex **ikun** żgurat li s-supervizuri jkunu **jafu b'kull** riskju assoċjat **mal-ġugarelli**, jeħtieġ **ikun** żgurat li t-twissijiet ikunu **leġibbli** u viżibbli.

Emenda

(25) Biex **jiġi** evitat l-użu ħażin tat-twissijiet **biex** jiġu **evitati** r-rekwiżiti tas-sikurezza applikabbli, it-twissijiet **provduti** għal ċerti kategoriji tal-ġugarelli jenħtieġ li ma jiġux permessi jekk ikunu f'kunflitt mal-użu maħsub **tal-ġugarell**. Biex **jiġi** żgurat li s-supervizuri jkunu **konxji minn kwalunkwe** riskju assoċjat **mal-ġugarell**, jeħtieġ **li jiġi** żgurat li t-twissijiet ikunu **jinftehm, leġgibbli** u viżibbli **b'mod ċar**.

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 25a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25a) Biex tiġi żgurata s-sensibilizzazzjoni dwar kwalunkwe riskju assoċjat mal-ġugarell, speċjalment f'każijiet meta x-xiri jsir permezz ta' bejgħ mill-bogħod u bejgħ online, jenħtieġ li jiġi żgurat li t-twissijiet online jkunu leġgibbli b'mod ċar u viżibbli immedjatament.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) L-operaturi ekonomiċi li jintervjenu fil-katina tal-provvista u tad-distribuzzjoni jenħtieġ li jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li l-ġugarelli li jqiegħdu fis-suq ma **jipperikolawx is-sikurezza u s-saħħa** tat-tfal f'kundizzjonijiet ta' użu normali u raġonevolment prevedibbli, u li **jagħmlu disponibbli** fis-suq biss ġugarelli li jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni.

Emenda

(32) L-operaturi ekonomiċi li jintervjenu fil-katina tal-provvista u tad-distribuzzjoni jenħtieġ li jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li l-ġugarelli li jqiegħdu fis-suq ma **joħolqux riskji għas-sikurezza u għas-saħħa** tat-tfal f'kundizzjonijiet ta' użu normali u raġonevolment prevedibbli, u li **jqiegħdu għad-dispożizzjoni** fis-suq biss ġugarelli li jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni

(37) **L-operaturi ekonomiċi** li **jqiegħdu** ġugarell fis-suq **f'isimhom** jew bit-trademark **tagħhom** jew li **jimmodifikaw** ġugarell b'tali mod li tista' tiġi affettwata l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li **jittqiesu** li **huma manifatturi** u jenħtieġ li **jassumu** l-obbligi **tal-manifatturi**.

Emenda

(37) **Kwalunkwe persuna fizika jew ġuridika** li **tqiegħed** ġugarell fis-suq **f'isimha** jew bit-trademark **tagħha stess** jew li **timmodifika** ġugarell b'tali mod li tista' tiġi affettwata l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li **titqies** li **hija manifattur għall-finijiet ta' dan ir-Regolament** u jenħtieġ li **tassumi** l-obbligi **tal-manifattur**.

Emenda 15

Proposta għal regolament
Premessa 37a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(37a) Is-swieg online jaqdu rwol kruċjali fil-katina tal-provvista, filwaqt li jippermettu lill-operaturi ekonomiċi jilħqu għadd kbir ta' klijenti. Minħabba r-rwol importanti tagħhom fl-intermedjazzjoni tal-bejgħ ta' ġugarelli bejn l-operaturi ekonomiċi u l-klijenti, is-swieg online jenħtieġ li jassumu r-responsabbiltà li jindirizzaw il-bejgħ ta' ġugarelli li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament u jenħtieġ li jikkooperaw mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq. Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tipprovdi l-qafas ġenerali għall-kummerċ elettroniku u tistabbilixxi ċerti obbligi għall-pjattaformi online. Ir-Regolament (UE) 2022/2065 jirregola r-responsabbiltà u l-akkontabbiltà tal-fornituri tas-servizzi intermedjarji online fir-rigward ta' kontenut illegali, inklużi prodotti li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament.

Emenda 16

Proposta għal regolament
Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(38) L-iżgurar tat-traċċabbiltà ta' ġugarell fil-katina kollha tal-provvista jgħin biex is-sorveljanza tas-suq tkun aktar sempliċi u effiċjenti. Sistema effiċjenti tat-traċċabbiltà tħaffef ix-xogħol tal-

(38) L-iżgurar tat-traċċabbiltà ta' ġugarell fil-katina kollha tal-provvista ,
f'konformità mar-Regolament 2023/988, jgħin biex is-sorveljanza tas-suq tkun aktar sempliċi u effiċjenti. Sistema effiċjenti tat-

awtoritajiet tas-sorveljanza biex **jitraċċjaw** lill-operaturi ekonomiċi li għamlu ġugarelli mhux konformi disponibbli fis-suq.

traċċabbiltà tħaffef ix-xogħol tal-awtoritajiet tas-sorveljanza biex **jitraċċaw** lill-operaturi ekonomiċi li **jkunu qiegħdu** ġugarelli mhux konformi **għad-dispożizzjoni** fis-suq.

Emenda 17

Proposta għal regolament Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) Biex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, jeħtieġ tiġi prevista preżunzjoni **tal-konformità** għall-ġugarelli konformi mal-istandards armonizzati li jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶ u ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

³⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12).

Emenda

(39) Biex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, jeħtieġ **li** tiġi prevista preżunzjoni **ta' konformità** għall-ġugarelli **li jkunu** konformi mal-istandards armonizzati **applikabbli** li jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶ u ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

³⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12).

Emenda 18

Proposta għal regolament
Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) Fin-nuqqas ta' standards armonizzati rilevanti, il-Kummissjoni jenhtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' **implimentazzjoni li** jistabbilixxu speċifikazzjonijiet komuni għar-rekwiżiti essenzjali ta' dan ir-Regolament, diment li meta tagħmel dan tirrispetta kif xieraq ir-rwol u l-funzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tal-istandardizzazzjoni, bħala soluzzjoni eċċezzjonali ta' riżerva biex jiġi ffaċilitat l-obbligu tal-manifattur li jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali, meta l-proċess tal-istandardizzazzjoni jiġi mblukkat jew meta jkun hemm dewmien fl-istabbiliment tal-istandards armonizzati xierqa.

Emenda

(40) Fin-nuqqas ta' standards armonizzati rilevanti, il-Kummissjoni jenhtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' **delega li jissupplimentaw dan ir-Regolament billi** jistabbilixxu speċifikazzjonijiet komuni għar-rekwiżiti **tas-sikurezza** essenzjali ta' dan ir-Regolament, diment li meta tagħmel dan tirrispetta kif xieraq ir-rwol u l-funzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tal-istandardizzazzjoni, bħala soluzzjoni eċċezzjonali ta' riżerva biex jiġi ffaċilitat l-obbligu tal-manifattur li jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali, meta l-proċess tal-istandardizzazzjoni jiġi mblukkat jew meta jkun hemm dewmien fl-istabbiliment tal-istandards armonizzati xierqa.

Emenda 19

Proposta għal regolament
Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Il-manifatturi jenhtieg li joħolqu passaport tal-prodotti biex jipprovdu informazzjoni dwar il-konformità tal-ġugarelli ma' dan ir-Regolament u ma' **kull** leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli għall-ġugarelli. Il-passaport tal-prodotti jenhtieg li jissostitwixxi d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE skont id-Direttiva 2009/48/KE **u** jinkludi l-elementi meħtieġa biex tiġi vvalutata l-konformità tal-ġugarelli mar-rekwiżiti applikabbli u mal-

Emenda

(42) Il-manifatturi jenhtieg li joħolqu passaport **diġitali** tal-prodotti biex jipprovdu informazzjoni dwar il-konformità tal-ġugarelli ma' dan ir-Regolament u ma' **kwalunkwe** leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli għall-ġugarelli. **Jenhtieg li jżommu l-passaport diġitali tal-prodotti aġġornat skont l-aħjar sforzi raġonevoli u jagħmlu kwalunkwe bidla meħtieġa meta jkun meħtieġ.** Il-passaport **diġitali** tal-prodotti jenhtieg li jissostitwixxi d-

istandards armonizzati jew ma' speċifikazzjonijiet oħra. **Biex** jiġu ffaċilitati l-kontrolli fuq il-ġugarelli mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u biex l-atturi fil-katina tal-provvista u l-konsumaturi jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni **dwar** il-ġugarell, l-informazzjoni fuq il-passaport tal-prodotti jenħtieġ li tingħata b'mod diġitali u b'mod aċċessibbli direttament, **bi** trasportatur tad-data mwaħħal mal-ġugarell, mal-imballaġġ tiegħu jew mad-dokumentazzjoni mogħtija miegħu. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-awtoritajiet doganali, l-operaturi ekonomiċi u l-konsumaturi jenħtieġ li jkollhom aċċess immedjat għall-informazzjoni **dwar il-ġugarelli bit-trasportatur** tad-data.

dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE skont id-Direttiva 2009/48/KE, **id-Direttiva 2014/53/UE u kwalunkwe leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli għall-ġugarelli. Jenħtieġ li** jinkludi **wkoll** l-elementi meħtieġa biex tiġi vvalutata l-konformità tal-ġugarelli mar-rekwiżiti applikabbli u mal-istandards armonizzati jew ma' speċifikazzjonijiet **jew elementi** oħra. **Sabiex** jiġu ffaċilitati l-kontrolli fuq il-ġugarelli mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u biex l-atturi fil-katina tal-provvista u l-konsumaturi jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni **fuq** il-ġugarell **u fuq il-mezzi ta' komunikazzjoni**, l-informazzjoni fuq il-passaport **diġitali** tal-prodotti jenħtieġ li tingħata b'mod diġitali u b'mod aċċessibbli direttament, **permezz ta'** trasportatur tad-data mwaħħal mal-ġugarell, mal-imballaġġ tiegħu jew mad-dokumentazzjoni mogħtija miegħu. **Skont id-drittijiet tal-aċċess**, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-awtoritajiet doganali, l-operaturi ekonomiċi u l-konsumaturi jenħtieġ li jkollhom aċċess immedjat għall-informazzjoni **rispettiva fuq il-ġugarell permezz ta' trasportatur** tad-data.

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni

(43) Biex tkun evitata d-duplikazzjoni tal-investment fid-diġitalizzazzjoni mill-atturi kollha involuti, inkluż il-manifatturi, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali, meta leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni tkun težiġi passaport tal-prodotti għall-ġugarelli, jenħtieġ li jkun hemm passaport tal-prodotti uniku li jkun

Emenda

(43) Biex tkun evitata d-duplikazzjoni tal-investment fid-diġitalizzazzjoni mill-atturi kollha involuti, inkluż il-manifatturi, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali, meta leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni tkun težiġi passaport tal-prodotti għall-ġugarelli, jenħtieġ li jkun hemm passaport tal-prodotti uniku li jkun

fih l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament u l-leġislazzjoni l-oħra tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-passaport tal-prodotti jenħtieġ li jkun interoperabbli għalkollox ma' kull passaport tal-prodotti meħtieġ skont leġislazzjoni oħra tal-Unjoni.

fih l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament u l-leġislazzjoni l-oħra tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-passaport **digitali** tal-prodotti jenħtieġ li jkun interoperabbli għalkollox ma' kull passaport tal-prodotti meħtieġ skont leġislazzjoni oħra tal-Unjoni.

Emenda 21

Proposta għal regolament Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni

(44) B'mod partikolari, ir-Regolament (UE) .../... [OP **please insert serial number for the Regulation on ecodesign requirements for sustainable products**] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷ jistabbilixxi wkoll rekwiżiti u speċifikazzjonijiet tekniċi għal passaport tal-prodotti, l-istabbiliment ta' registru ċentrali tal-Kummissjoni biex tinħażen l-informazzjoni **dwar il-passaporti** u l-interkonnessjoni ta' dak ir-registru mas-sistemi tal-IT doganali. Dak ir-Regolament jista' jinkludi l-ġugarelli fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu fiż-żmien medju, u b'hekk jeżiġi li għall-ġugarelli jkun hemm disponibbli passaport **digitali** tal-prodotti. Għalhekk jenħtieġ li fil-futur **tista' tista'** tiġi inkluża informazzjoni aktar preċiża fil-passaport tal-prodotti, **b'mod partikolari informazzjoni relatata mas-sostenibbiltà ambjentali, bħall-impronta ambjentali ta' prodott, informazzjoni utli għal skopijiet tar-riċiklaġġ, il-kontenut riċiklat ta' certu materjal, informazzjoni dwar il-katina tal-provvista, u informazzjoni simili oħra.** Għalhekk, il-passaport tal-prodotti għall-ġugarelli maħluq skont dan ir-Regolament jenħtieġ li jikkonforma mal-istess rekwiżiti

Emenda

(44) B'mod partikolari, ir-Regolament (UE) .../... [OP **jekk jogħġbok daħħal in-numru tas-serje għar-Regolament dwar l-ekodisinn għal prodotti sostenibbli**] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷ jistabbilixxi wkoll rekwiżiti u speċifikazzjonijiet tekniċi għal passaport **digitali** tal-prodotti, l-istabbiliment ta' registru ċentrali tal-Kummissjoni biex tinħażen l-informazzjoni **tal-passaporti** u l-interkonnessjoni ta' dak ir-registru mas-sistemi tal-IT doganali. Dak ir-Regolament jista' jinkludi l-ġugarelli fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu fiż-żmien medju, u b'hekk **ikun** jeżiġi li għall-ġugarelli jkun hemm disponibbli passaport **digitali** tal-prodotti. Għalhekk, jenħtieġ li fil-futur **ikun possibbli li** tiġi inkluża informazzjoni aktar preċiża fil-passaport **digitali** tal-prodotti. Għalhekk, il-passaport **digitali** tal-prodotti għall-ġugarelli maħluq skont dan ir-Regolament jenħtieġ li jikkonforma mal-istess rekwiżiti u elementi tekniċi bħal dawk stabbiliti fir-Regolament (UE) .../... [OP **jekk jogħġbok daħħal in-numru tas-serje għar-Regolament dwar l-ekodisinn għal prodotti sostenibbli**], **inkluži** l-aspetti tekniċi, semantiċi u organizzattivi tal-

u elementi tekniċi b'hal dawk stabbiliti fir-Regolament (UE) .../... [OP **please insert serial number for the Regulation on ecodesign requirements for sustainable products**], **inkluz** l-aspetti tekniċi, semantiċi u organizzattivi tal-komunikazzjoni minn tarf sa tarf u tal-iskambju tad-data.

³⁷ [OP **please insert in the text the number of the Regulation establishing a framework for setting ecodesign requirements for sustainable products and repealing Directive 2009/125/EC.... and insert the number, date, title and OJ reference of that Regulation in the footnote.**]

komunikazzjoni minn tarf sa tarf u tal-iskambju tad-data.

³⁷ [OP **jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament li jistabbilixxi qafas għall-istabbiliment ta' rekwiżiti tal-ekodisinn għal prodotti sostenibbli u li jhassar id-Direttiva 2009/125/KE.... u daħħal in-numru, id-data, it-titlu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.**]

Emenda 22

Proposta għal regolament Premessa 45

Test propost mill-Kummissjoni

(45) Peress li l-passaport tal-prodotti jissostitwixxi d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE, hu kruċjali li jiġi ċċarat li bil-ħolqien tal-passaport tal-prodotti għall-ġugarell u bit-twaħħil tal-markatura CE, il-manifattur ikun qed jiddikjara li l-ġugarell hu konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u li l-manifattur jerfa' r-responsabbiltà kollha **tiegħu**.

Emenda

(45) Peress li l-passaport **digital** tal-prodotti **jrid** jissostitwixxi d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE, hu kruċjali li jiġi ċċarat li bil-ħolqien tal-passaport **digitali** tal-prodotti għall-ġugarell u bit-twaħħil tal-markatura CE, il-manifattur ikun qed jiddikjara li l-ġugarell hu konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u li l-manifattur jerfa' r-responsabbiltà kollha **marbuta miegħu**.

Emenda 23

Proposta għal regolament
Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni

(46) Meta informazzjoni oħra, għajr l-elementi meħtieġa għall-passaport tal-prodotti, tingħata b'mod diġitali, jeħtieġ jiġi ċċarat li t-tipi differenti ta' informazzjoni **jridu** jingħataw b'mod separat u distinti b'mod ċar minn xulxin iżda **bi** trasportatur tad-data uniku. Dan se jiffaċilita l-ħidma tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iżda jipprovdi wkoll ċarezza lill-konsumaturi rigward it-tipi differenti ta' informazzjoni disponibbli għalihom **bil-format** diġitali.

Emenda

(46) Meta informazzjoni oħra, għajr l-elementi meħtieġa għall-passaport **diġitali** tal-prodotti, tingħata b'mod diġitali, jeħtieġ **li** jiġi ċċarat li t-tipi differenti ta' informazzjoni **jeħtieġ li** jingħataw b'mod separat u distinti b'mod ċar minn xulxin iżda **permezz ta'** trasportatur tad-data uniku. Dan se jiffaċilita l-ħidma tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iżda jipprovdi wkoll ċarezza lill-konsumaturi rigward it-tipi differenti ta' informazzjoni disponibbli għalihom **f'format** diġitali.

Emenda 24

Proposta għal regolament
Premessa 46a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(46a) Il-maġġoranza tal-manifatturi tal-gugarelli soġġetti għar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament huma intrapriżi mikro, żgħir u ta' daqs medju (SMEs), li għalihom it-tfassil ta' passaport diġitali tal-prodotti huwa sfida sinifikanti minn perspettiva amministrattiva u operazzjonali. Għalhekk, il-Kummissjoni jenħtieġ li ttipprovdi lill-SMEs b'appoġġ addizzjonali sabiex tassistihom jikkonformaw mar-rekwiżiti l-ġodda stabbiliti f'dan ir-Regolament. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni jenħtieġ li ttipubblika linji gwida prattiċi u gwida mfassla apposta għall-SMEs. B'mod partikolari jenħtieġ li jiġi stabbilit mezz

dirett ta' komunikazzjoni mal-esperti biex jgħinhom iwettqu valutazzjonijiet tas-sikurezza u jistabbilixxu passaport diġitali tal-prodotti għall-ġugarelli li jipproduċu.

Emenda 25

Proposta għal regolament Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni

(48) Minbarra l-qafas tal-kontrolli stabbilit fil-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2019/1020, l-awtoritajiet doganali jenħtieġ li jkunu jistgħu jivverifikaw awtomatikament li jeżisti passaport tal-prodotti għall-ġugarelli importati soġġetti għal dan ir-Regolament biex isaħħu l-kontrolli fil-fruntieri esterni tal-Unjoni u jevitaw li ġugarelli mhux konformi jidhlu fis-suq tal-Unjoni.

Emenda

(48) Minbarra l-qafas tal-kontrolli stabbilit fil-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2019/1020, l-awtoritajiet doganali jenħtieġ li jkunu jistgħu jivverifikaw awtomatikament li jeżisti passaport **diġitali** tal-prodotti għall-ġugarelli importati soġġetti għal dan ir-Regolament biex isaħħu l-kontrolli fil-fruntieri esterni tal-Unjoni u jevitaw li ġugarelli mhux konformi jidhlu fis-suq tal-Unjoni.

Emenda 26

Proposta għal regolament Premessa 49

Test propost mill-Kummissjoni

(49) Meta l-ġugarelli li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi jitqiegħdu fil-proċedura doganali tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, ir-referenza **għall-passaport** tal-prodotti **ta'** daww il-ġugarelli jenħtieġ li ssir disponibbli għall-awtoritajiet doganali mill-operatur ekonomiku. Ir-referenza għall-passaport tal-prodotti jenħtieġ li tkun

Emenda

(49) Meta l-ġugarelli li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi jitqiegħdu fil-proċedura doganali tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, ir-referenza **għal passaport diġitali** tal-prodotti **għal** daww il-ġugarelli jenħtieġ li ssir disponibbli għall-awtoritajiet doganali mill-operatur ekonomiku. Ir-referenza għall-passaport **diġitali** tal-

tikkorrispondi għal identifikatur uniku tal-prodott li jinħażen fir-reġistru ***tal-passaport*** tal-prodotti stabbilit skont l-Artikolu 12 ta' [OP ***please insert serial number for Regulation (EU) .../... on Ecodesign Requirements for Sustainable Products***] ("ir-reġistru"). L-awtoritajiet doganali jenħtieġ li jwettqu verifika awtomatika tal-passaport tal-prodotti ppreżentat għal dak il-ġugarell biex jiżguraw li għaċ-ċirkolazzjoni libera jiġu rilaxxati biss il-ġugarelli li jkollhom referenza valida għal identifikatur uniku tal-prodott kif inkluż fir-reġistru. Biex issir dik il-verifika awtomatika, jenħtieġ li tintuża l-interkonnessjoni bejn ir-reġistru u s-sistemi tal-IT doganali kif previst fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) .../... dwar ir-rekwiżiti tal-ekodisinn għal prodotti sostenibbli].

prodotti jenħtieġ li tkun tikkorrispondi għal identifikatur uniku tal-prodott li jinħażen fir-reġistru ***tal-passaporti*** tal-prodotti stabbilit skont l-Artikolu 12 ta' [OP ***jekk jogħġbok daħħal in-numru tas-serje għar-Regolament (UE) .../... dwar ir-Rekwiżiti tal-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli***] ("ir-reġistru"). L-awtoritajiet doganali jenħtieġ li jwettqu verifika awtomatika tal-passaport tal-prodotti ppreżentat għal dak il-ġugarell biex jiżguraw li għaċ-ċirkolazzjoni libera jiġu rilaxxati biss il-ġugarelli li jkollhom referenza valida għal identifikatur uniku tal-prodott kif inkluż fir-reġistru. Biex issir dik il-verifika awtomatika, jenħtieġ li tintuża l-interkonnessjoni bejn ir-reġistru u s-sistemi tal-IT doganali kif previst fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) .../... dwar ir-rekwiżiti tal-ekodisinn għal prodotti sostenibbli].

Emenda 27

Proposta għal regolament Premessa 51

Test propost mill-Kummissjoni

(51) L-informazzjoni inkluża fil-passaport tal-prodotti tippermetti lill-awtoritajiet doganali jagħnu u jiffaċilitaw il-ġestjoni tar-riskji u tippermetti ***l-immirar aħjar tal-kontrolli*** fil-fruntieri esterni tal-Unjoni. Għalhekk, l-awtoritajiet doganali jenħtieġ li jkollhom il-possibbiltà jiksbu u jużaw l-informazzjoni inkluża fil-passaport tal-prodotti u fir-reġistru biex iwettqu l-kompiti tagħhom skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż għall-ġestjoni tar-riskji f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Emenda

(51) L-informazzjoni inkluża fil-passaport ***digitali*** tal-prodotti tippermetti lill-awtoritajiet doganali jagħnu u jiffaċilitaw il-ġestjoni tar-riskji u tippermetti ***kontrolli aktar immirati*** fil-fruntieri esterni tal-Unjoni. Għalhekk, l-awtoritajiet doganali jenħtieġ li jkollhom il-possibbiltà jiksbu u jużaw l-informazzjoni inkluża fil-passaport ***digitali*** tal-prodotti u fir-reġistru biex iwettqu l-kompiti tagħhom skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż għall-ġestjoni tar-riskji f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Emenda 28

Proposta għal regolament

Premessa 52

Test propost mill-Kummissjoni

(52) **Jixraq** tiġi prevista l-pubblikazzjoni ta' avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li jindika d-data meta l-interkonnessjoni bejn ir-reġistru u s-Sistema ta' Skambju **taċ-Ċertifikati** tat-Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana msemija fl-Artikolu 13 ta' [OP **please insert serial number for Regulation (EU) .../... on Ecodesign Requirements for Sustainable Products**] issir operattiva biex jiġi ffaċilitat l-aċċess pubbliku għal dik l-informazzjoni.

Emenda

(52) **Xieraq li** tiġi prevista l-pubblikazzjoni ta' avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li jindika d-data meta l-interkonnessjoni bejn ir-reġistru u s-Sistema ta' Skambju **ta' Ċertifikati** tat-Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana msemija fl-Artikolu 13 ta' [OP **jekk jogħġbok daħħal in-numru tas-serje għar-Regolament (UE) .../... dwar ir-Rekwiżiti tal-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli**] issir operattiva biex jiġi ffaċilitat l-aċċess pubbliku għal dik l-informazzjoni. **Jenħtieġ li tiġi pprovduta pubblikazzjoni simili f'każ li jsiru operazzjonali sistemi oħra tal-IT tal-UE għad-dwana.**

Emenda 29

Proposta għal regolament

Premessa 53

Test propost mill-Kummissjoni

(53) Jenħtieġ li l-verifika awtomatika mid-dwana tar-referenza tal-passaport tal-prodotti għall-ġugarelli li jidhlu fis-suq tal-Unjoni ma tiħux post jew timmodifika r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iżda **tikkumplimenta** biss il-qafas ġenerali tal-kontrolli fuq il-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni. Ir-

Emenda

(53) Jenħtieġ li l-verifika awtomatika mid-dwana tar-referenza tal-passaport **digitali** tal-prodotti għall-ġugarelli li jidhlu fis-suq tal-Unjoni ma tiħux post jew timmodifika r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iżda **tikkomplementa** biss il-qafas ġenerali tal-kontrolli fuq il-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni. Ir-

Regolament (UE) 2019/1020 jenħtieg li jkompli japplika għall-ġugarelli biex ikun żgurat li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iwettqu kontrolli tal-informazzjoni li tinsab fil-passaporti tal-prodotti, iwettqu kontrolli fuq il-ġugarelli fis-suq f'konformità ma' dak ir-Regolament u, f'każ ta' sospensjoni tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera mill-awtoritajiet deżinjati għall-kontrolli fil-fruntieri esterni tal-Unjoni, jiddeterminaw il-konformità u r-riskji tal-ġugarelli skont il-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2019/1020.

Regolament (UE) 2019/1020 jenħtieg li jkompli japplika għall-ġugarelli biex ikun żgurat li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iwettqu kontrolli tal-informazzjoni li tinsab fil-passaporti tal-prodotti, iwettqu kontrolli fuq il-ġugarelli fis-suq f'konformità ma' dak ir-Regolament u, f'każ ta' sospensjoni tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera mill-awtoritajiet deżinjati għall-kontrolli fil-fruntieri esterni tal-Unjoni, jiddeterminaw il-konformità u r-riskji tal-ġugarelli skont il-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2019/1020.

Emenda 250
Proposta għal regolament
Premessa 54

Test propost mill-Kummissjoni

(54) It-tfal jiġu esposti kuljum għal firxa wiesgħa ta' sustanzi kimiċi differenti li joriġinaw minn diversi sorsi. Sar progress sinifikanti biex jixxejnu xi lakuni fl-għarfien dwar l-impatt tal-effett ikkombinat ta' dawk is-sustanzi kimiċi. Iżda **s-sikurezza** tas-sustanzi kimiċi normalment tiġi vvalutata bl-evalwazzjoni ta' sustanzi waħdanija u xi drabi ta' taħlitiet miżjuda intenzjonalment għal użi partikolari. Biex tinkiseb l-akbar protezzjoni tat-tfal, l-aktar sustanzi dannużi jenħtieg li jiġu ġeneralment ipprojbiti fil-ġugarelli biex ikun żgurat li ma jkunx hemm esponiment għalihom fil-ġugarelli. Il-limiti speċifiċi għas-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli jenħtieg li jqisu l-esponiment ikkombinat minn sorsi differenti għall-istess sustanza kimika. Barra minn hekk, jenħtieg li l-manifatturi jintalbu jwettqu analiżi tal-perikli varji li l-ġugarell jista' jgħalluq u valutazzjoni tal-esponiment potenzjali għal tali perikli u, bħala parti mill-valutazzjoni tal-perikli kimiċi, iqisu l-effetti kumulattivi jew sinerġetiċi magħrufa tas-sustanzi kimiċi preżenti fil-ġugarell,

Emenda

(54) It-tfal jiġu esposti kuljum għal firxa wiesgħa ta' sustanzi kimiċi differenti li joriġinaw minn diversi sorsi **li għandhom effetti negattivi bħala sustanzi jew taħlitiet individwali, iżda wkoll permezz ta' esponiment ikkombinat**. Sar progress sinifikanti biex jixxejnu xi lakuni fl-għarfien dwar l-impatt tal-effett ikkombinat ta' dawk is-sustanzi kimiċi. Iżda **attwalment, is-sikurezza** tas-sustanzi kimiċi normalment tiġi vvalutata bl-evalwazzjoni ta' sustanzi waħdanija u xi drabi ta' taħlitiet miżjuda intenzjonalment għal użi partikolari. **Huma meħtieġa aktar sforzi biex wiehed jifhem ahjar l-impatt tal-effett ikkombinat tas-sustanzi kimiċi**. Biex tinkiseb l-akbar protezzjoni tat-tfal **u tal-ambjent b'mod ġenerali**, l-aktar sustanzi dannużi jenħtieg li jiġu ġeneralment ipprojbiti fil-ġugarelli biex ikun żgurat li ma jkunx hemm esponiment għalihom fil-ġugarelli. Il-limiti speċifiċi għas-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli jenħtieg li jqisu l-esponiment ikkombinat minn sorsi differenti għall-istess sustanza kimika. Barra minn hekk, jenħtieg li l-manifatturi

biex ikun żgurat li jitqiesu r-riskji mill-esponiment simultanju għal bosta sustanzi kimiċi. Barra minn hekk, il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill; dan ir-Regolament ma jimmodifikax l-obbligi tal-valutazzjoni tas-sikurezza tas-sustanzi jew tat-taħlitiet kimiċi nfushom li jistgħu jkunu applikabbli f'konformità ma' dak ir-Regolament.

jintalbu jwettqu analiżi tal-perikli varji li l-ġugarell jista' johloq u valutazzjoni tal-esponiment potenzjali għal tali perikli u, bħala parti mill-valutazzjoni tal-perikli kimiċi, iqisu l-effetti kumulattivi jew sinerġetiċi magħrufa tas-sustanzi kimiċi preżenti fil-ġugarell, biex ikun żgurat li jitqiesu r-riskji mill-esponiment simultanju għal bosta sustanzi kimiċi. Barra minn hekk, il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill; dan ir-Regolament ma jimmodifikax l-obbligi tal-valutazzjoni tas-sikurezza tas-sustanzi jew tat-taħlitiet kimiċi nfushom li jistgħu jkunu applikabbli f'konformità ma' dak ir-Regolament.

Emenda 30
Proposta għal regolament
Premessa 54a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(54a) Sabiex jiġu pprovduti għarfien espert, appoġġ u evalwazzjonijiet xjentifiċi bir-reqqa adegwati, jenhtieg li jiġi żgurat finanzjament xieraq u stabbli għall-ECHA.

Emenda 31

Proposta għal regolament
Premessa 58

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(58) Jekk korp tal-valutazzjoni tal-konformità juri konformità mal-kriterji stabbiliti fl-istandards armonizzati,

(58) Jekk korp tal-valutazzjoni tal-konformità juri konformità ***tal-ġugarell*** mal-kriterji stabbiliti fl-istandards

jenħtieg li **jkun** preżunt li **dan** jikkonforma mar-rekwiżiti korrispondenti stabbiliti f’dan ir-Regolament.

armonizzati, jenħtieg li **l-ġugarell ikun** preżunt li jikkonforma mar-rekwiżiti korrispondenti stabbiliti f’dan ir-Regolament.

Emenda 32

Proposta għal regolament Premessa 67a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(67a) Skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2023/988, il-manifatturi huma meħtieġa jinnotifikaw, permezz tas-Safety Business Gateway, dwar kwalunkwe okkorrenza ta’ korriment li jirriżulta mill-użu ta’ prodott. Abbażi ta’ dik l-informazzjoni, jenħtieg li l-Kummissjoni tevalwa l-ħtieġa u l-fattibbiltà ta’ bażi tad-data pan-Ewropea dwar il-korrimenti li tista’ tipprovdi informazzjoni u għarfien addizzjonali għall-operaturi ekonomiċi, il-partijiet ikkonċernati rilevanti u l-esperti, bil-ħsieb li tivvaluta l-effettività tal-qafas regolatorju speċifiku tal-Unjoni għall-ġugarelli.

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 69

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(69) Biex jitqiesu l-progress tekniku u xjentifiku u l-livell ta’ prontezza diġitali tal-

(69) Biex jitqiesu l-progress tekniku u xjentifiku u l-livell ta’ prontezza diġitali tal-

awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u tat-tfal u s-superviżuri tagħhom, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieg li tiġi delegata wkoll lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar ta' dan ir-Regolament rigward l-informazzjoni li trid **tiddaħħal** fil-passaport tal-prodotti u l-informazzjoni li trid **tiddaħħal** fir-registru tal-passaport tal-prodotti.

awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u tat-tfal u s-superviżuri tagħhom, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieg li tiġi delegata wkoll lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar ta' dan ir-Regolament rigward l-informazzjoni li trid **tiġi inkluża** fil-passaport **diġitali** tal-prodotti u l-informazzjoni li trid **tiġi inkluża** fir-registru **tal-passaporti diġitali** tal-prodotti.

Emenda 34

Proposta għal regolament Premessa 71

Test propost mill-Kummissjoni

(71) Meta tadotta atti delegati skont dan ir-Regolament, hu importanti b'mod partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet isiru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet⁴⁰. B'mod partikolari, biex tkun żgurata parteċipazzjoni uguali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-tnejn tal-atti delegati.

⁴⁰ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda

(71) Meta tadotta atti delegati skont dan ir-Regolament, hu importanti b'mod partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti **u tal-partijiet ikkonċernati**, u li daww il-konsultazzjonijiet isiru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet⁴⁰. B'mod partikolari, biex tkun żgurata parteċipazzjoni uguali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-tnejn tal-atti delegati.

⁴⁰ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda 35

Proposta għal regolament

Premessa 72

Test propost mill-Kummissjoni

(72) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi dettaljati għall-passaport tal-prodotti għall-ġugarelli, u biex tiddetermina jekk prodott speċifiku jew grupp ta' prodotti jitqiesx bħala ġugarell għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. F'każijiet eċċezzjonali meta meħtieġ biex jiġu indirizzati riskji emergenti godda li ma jkunux indirizzati kif xieraq mir-rekwiżiti tas-sikurezza partikolari, il-Kummissjoni jenħtieġ li tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu miżuri speċifiċi kontra ġugarelli jew kategoriji ta' ġugarelli mqiegħda fis-suq u li joħolqu riskju għat-tfal. Jenħtieġ li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴¹.

⁴¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Emenda

(72) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi dettaljati għall-passaport **digitali** tal-prodotti għall-ġugarelli, u biex tiddetermina jekk prodott speċifiku jew grupp ta' prodotti jitqiesx bħala ġugarell għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. F'każijiet eċċezzjonali meta meħtieġ biex jiġu indirizzati riskji emergenti godda li ma jkunux indirizzati kif xieraq mir-rekwiżiti tas-sikurezza partikolari, il-Kummissjoni jenħtieġ li tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu miżuri speċifiċi kontra ġugarelli jew kategoriji ta' ġugarelli mqiegħda **għad-dispożizzjoni** fis-suq u li joħolqu riskju għat-tfal. Jenħtieġ li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴¹.

⁴¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Emenda 36

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Suġġett

Emenda

Objettiv u suġġett

Emenda 37

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament **jistabbilixxi regoli dwar is-sikurezza tal-ġugarelli, filwaqt li jiżgura** livell għoli **tal-protezzjoni** tas-saħħa u tas-sikurezza tat-tfal u ta' persuni oħra, **u dwar il-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni.**

Emenda

L-objettiv ta' dan ir-Regolament huwa li jtejjeb il-funzjonament tas-suq intern filwaqt li jipprevedi livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumaturi u livell għoli **ta' protezzjoni** tas-saħħa u tas-sikurezza tat-tfal u ta' persuni oħra.

Emenda 38

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u dwar il-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni, filwaqt li jikkontribwixxi għat-tiżiħ tas-suq intern.

Emenda 39

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, prodott għandu jittqies li hu maħsub għall-użu fil-logħob tat-tfal **sa 14-il sena, jew ta' tfal ta' kwalunkwe grupp ta' età speċifiku ieħor sa 14-il sena**, meta ġenitur jew superviżur jista' jassumi **b'mod raġonevoli, minhabba l-funzjonijiet**, id-dimensjonijiet u l-karatteristiċi ta' dak il-prodott, li hu maħsub għall-użu fil-logħob tat-tfal tal-grupp ta' età rilevanti.

Emenda

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, prodott għandu jittqies li hu maħsub għall-użu fil-logħob tat-tfal **ta' taħt l-14-il sena**, meta ġenitur jew superviżur jista' jassumi **raġonevolment, abbażi tal-funzjonijiet**, id-dimensjonijiet u l-karatteristiċi ta' dak il-prodott, li hu maħsub għall-użu fil-logħob tat-tfal tal-grupp ta' età rilevanti.

Emenda 40

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiddeterminaw jekk prodotti jew kategoriji ta' prodotti speċifiċi jissodisfawx jew le l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u għalhekk jekk jistgħux jew le jittqiesu bħala ġugarelli skont it-tifsira ta' dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 50(2).

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha, **qabel l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament skont l-Artikolu 56 u meta meħtieġ biex tindirizza riskji eżistenti għas-sikurezza wara l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament**, tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiddeterminaw jekk prodotti jew kategoriji ta' prodotti speċifiċi jissodisfawx jew le l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u għalhekk jekk jistgħux jew le jittqiesu bħala ġugarelli skont it-tifsira ta' dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 50(2).

Emenda 41

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Dan ir-Regolament għandu jiġi implimentat filwaqt li jitqies il-prinċipju ta' prekawzjoni.

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4) “rappreżentant awtorizzat” tfisser persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li tkun irċeviet mandat bil-miktub mingħand manifattur biex taġixxi f'ismu b'rabta ma' kompiti speċifikati;

(4) “rappreżentant awtorizzat” tfisser persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li tkun irċeviet mandat bil-miktub mingħand manifattur biex taġixxi f'ismu b'rabta ma' kompiti speċifikati **fir-rigward tal-obbligi tal-manifattur skont dan ir-Regolament;**

Emenda 43

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7) “fornitur **tas-servizzi** ta' eżekuzzjoni”

(7) “fornitur **ta' servizz** ta' eżekuzzjoni”

tfisser fornitur **tas-servizzi** ta' eżekuzzjoni kif definit fl-Artikolu **2**, il-punt 11, tar-Regolament (UE) 2019/1020;

tfisser fornitur **ta' servizz** ta' eżekuzzjoni kif definit fl-Artikolu **3**, il-punt 11, tar-Regolament (UE) 2019/1020;

Emenda 44

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) “operatur ekonomiku” tfisser il-manifattur, ir-rappreżentant awtorizzat, l-importatur, id-distributur, u l-fornitur **tas-servizzi** ta' eżekuzzjoni;

Emenda

(8) “operatur ekonomiku” tfisser il-manifattur, ir-rappreżentant awtorizzat, l-importatur, id-distributur, u l-fornitur **ta' servizz** ta' eżekuzzjoni **jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika oħra li tkun soġġetta għal obbligi b'rabta mal-manifattura ta' prodotti jew li tqegħidhom għad-dispożizzjoni fis-suq f'konformità ma' dan ir-Regolament;**

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) “suq online” tfisser **suq** online **kif definit fl-Artikolu 3(14)** tar-Regolament (UE) 2023/988;

Emenda

(9) “**fornitur ta'** suq online” tfisser **fornitur ta' servizz intermedjarju li juża interfaċċa** online **li tippermetti lill-konsumaturi jikkonkludu kuntratti mill-bogħod ma' kummerċjanti għall-bejgħ ta' prodotti skont l-Artikolu 3, il-punt (14),** tar-Regolament (UE) 2023/988;

Emenda 46

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11a) “maḥsub biex jintuża minn” tfisser li ġenitur jew superviżur għandu jkun jista’ jassumi raġonevolment abbażi tal-funzjonijiet, id-dimensjonijiet u l-karatteristiċi ta’ ġugarell li dan hu maḥsub għall-użu minn tfal tal-grupp ta’ età ddikjarat;

Emenda 47

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 12a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) “rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali” tfisser ir-“rekwiżit tas-sikurezza ġenerali” stabbilit fl-Artikolu 5(2) flimkien mar-rekwiżiti tas-sikurezza partikolari stabbiliti fl-Anness II;

Emenda 48

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 13a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) “passaport digitali tal-prodotti”

tfisser sett ta' data speċifika għal prodott li tinkludi l-informazzjoni speċifikata fl-Anness VI u li tkun aċċessibbli b'mezzi elettronici permezz ta' trasportatur tad-data;

Emenda 49

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) “trasportatur tad-data” tfisser ***simbolu tal-barcode lineari, simbolu bidimensjonali jew mezz ieħor ta' ġbir awtomatiku tad-data ta' identifikazzjoni li jista' jinqara minn apparat;***

Emenda

(14) “trasportatur tad-data” tfisser ***trasportatur tad-data kif definit fl-Artikolu 2, il-paragrafu 1, il-punt 30 tar-Regolament (UE) .../... [ĠU daħħal in-numru tas-serje għar-Rekwiziti tal-Ekodisinn għall-Prodotti Sostenibbli;***

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) “identifikatur uniku tal-prodott” tfisser ***sekwenza unika ta' karattri għall-identifikazzjoni ta' ġugarelli li tippermetti wkoll link web għall-passaport tal-prodotti;***

Emenda

(15) “identifikatur uniku tal-prodott” tfisser ***identifikatur uniku kif definit fl-Artikolu 2, il-paragrafu 1, il-punt 31 tar-Regolament (UE) .../...[ĠU daħħal in-numru tas-serje għar-Rekwiziti tal-Ekodisinn għall-Prodotti Sostenibbli];***

Emenda 51

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) “identifikatur uniku tal-operatur” tfisser **sekwenza unika ta’ karattri għall-identifikazzjoni tal-atturi involuti fil-katina tal-valur tal-ġugarelli**;

Emenda

(16) “identifikatur uniku tal-operatur” tfisser **identifikatur tal-operatur kif definit fl-Artikolu 2, il-paragrafu 1, il-punt 32 tar-Regolament (UE) .../... [ĠU daħħal in-numru tas-serje għar-Rekwiżiti tal-Ekodisinn għall-Prodotti Sostenibbli]**;

Emenda 52

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) “valutazzjoni tal-konformità” tfisser il-proċess li juri jekk ir-rekwiżiti essenzjali relatati ma’ ġugarell ġewx issodisfati;

Emenda

(20) “valutazzjoni tal-konformità” tfisser il-proċess li juri jekk ir-rekwiżiti **tas-sikurezza** essenzjali relatati ma’ ġugarell ġewx issodisfati;

Emenda 53

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) “awtorità tas-sorveljanza tas-suq” tfisser awtorità **tas-sorveljanza tas-suq kif definita fl-Artikolu 3, il-punt (4), tar-Regolament (UE) 2019/1020**;

Emenda

(28) “awtorità tas-sorveljanza tas-suq” tfisser awtorità **ddeżinjata minn Stat Membru skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2019/1020 bħala responsabbli mill-organizzazzjoni u mit-twettiq tas-sorveljanza tas-suq fit-**

territorju ta' dak l-Istat Membru;

Emenda 54

Proposta ghal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 28a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28a) “awtorità notifikanti” tfisser awtorità ddeżinjata minn Stat Membru skont dan ir-Regolament bħala responsabbli għall-valutazzjoni u n-notifika tal-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità fit-territorju ta' dak l-Istat Membru;

Emenda 55

Proposta ghal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 29

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(29) “gugarell funzjonali” tfisser gugarell li jaħdem u jintuża bl-istess mod bħal prodott, apparat **domestiku** jew installazzjoni maħsuba biex jintużaw mill-adulti, u jista' jkun mudell f'minjatura ta' prodott, apparat **domestiku** jew installazzjoni **ta' dan it-tip**;

(29) “gugarell funzjonali” tfisser gugarell li jaħdem u jintuża bl-istess mod bħal prodott, apparat jew installazzjoni maħsuba biex jintużaw mill-adulti, **li jippreżenta l-istess livell ta' riskju bħall-prodott użat mill-adulti** u jista' jkun mudell f'minjatura ta' **tali** prodott, apparat jew installazzjoni;

Emenda 56

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) “gugarell kimiku” tfisser gugarell maħsub għal **immaniġġjar** dirett ta’ sustanzi u taħlitiet kimiċi;

Emenda

(32) “gugarell kimiku” tfisser gugarell maħsub għal **maniġġjar** dirett ta’ sustanzi u taħlitiet kimiċi **u li jintuża b’mod li jkun xieraq għal grupp ta’ età partikolari u taħt is-supervizjoni ta’ adult;**

Emenda 57

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 33

Test propost mill-Kummissjoni

(33) “**logħba fuq bord relatata max-xamm**” tfisser gugarell maħsub biex jgħin lit-tfal jitgħallmu jagħrfu **rwejjjaħ** jew toġmiet differenti;

Emenda

(33) “**board game abbaži tax-xamm**” tfisser gugarell maħsub biex jgħin lit-tfal jitgħallmu jagħrfu **jew jikkombinaw irwejjjaħ** jew toġmiet differenti;

Emenda 58

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) “logħba tat-tegħim” tfisser logħba maħsuba biex it-tfal ikunu jistgħu jagħmlu hlewwiet jew ikel permezz ta’ ingredjenti tal-ikel, inkluż likwidi, trabijiet u aromi;

Emenda

(35) “logħba tat-tegħim” tfisser logħba maħsuba biex it-tfal ikunu jistgħu jagħmlu hlewwiet jew ikel permezz ta’ ingredjenti tal-ikel, inkluż likwidi, trabijiet u aromi **mingħajr l-użu ta’ kwalunkwe sors ta’ shana;**

Emenda 59

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 36

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(36) “sustanza tat-tħassib” tfisser sustanza tat-tħassib kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (28), tar-Regolament (UE) .../... [dwar ir-rekwiziti tal-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli].

imħassar

Emenda 60

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri ma għandhomx jimpedixxu, minħabba raġunijiet relatati mas-saħħa u s-sikurezza jew aspetti oħra koperti minn dan ir-Regolament, it-tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq tal-ġugarelli konformi ma’ dan ir-Regolament.

1. L-Istati Membri ma għandhomx **jipprojbixxu, jirrestringu jew** jimpedixxu, minħabba raġunijiet relatati mas-saħħa u s-sikurezza jew aspetti oħra koperti minn dan ir-Regolament, it-tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq tal-ġugarelli konformi ma’ dan ir-Regolament.

Emenda 61

Proposta għal regolament Artikolu 5 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Rekwiziti **tal-prodotti**

Rekwiziti **tas-sikurezza essenzjali**

Emenda 62

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-ġugarelli ma għandhomx joħolqu riskju għas-saħħa jew is-sikurezza tal-utenti jew ta' partijiet terzi, ***inkluż is-saħħa psikoloġika u mentali, il-benesseri u l-iżvilupp konjittiv tat-tfal***, meta jintużaw kif maħsub jew b'mod prevedibbli, filwaqt li titqies l-imġiba tat-tfal.

Emenda

Il-ġugarelli ma għandhomx joħolqu riskju għas-saħħa jew is-sikurezza tal-utenti jew ta' partijiet terzi, meta jintużaw kif maħsub jew b'mod prevedibbli, filwaqt li titqies l-imġiba tat-tfal.

Emenda 63

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta jivvaluta r-riskju msemmi fl-ewwel subparagrafu, manifattur ta' ġugarelli konnessi b'mod diġitali għandu, meta xieraq, skont l-aħjar sforzi raġonevoli, iqis ukoll kwalunkwe riskju għas-saħħa mentali, kif ukoll għall-iżvilupp konjittiv, tat-tfal, li jista' jinħoloq meta tali ġugarelli jintużaw skont l-użu maħsub tagħhom.

Emenda 64

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Manifattur għandu japplika t-tieni subparagrafu b'mod li jkun proporzjonat għall-kapaċità tiegħu b'rabta mal-valutazzjoni adegwata ta' dawk ir-riskji.

Emenda 65

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Meta meħtieġ biex ikun żgurat l-użu sikur tagħhom, il-ġugarelli għandu jkollhom twissija ***ġenerali*** li tispeċifika l-limitazzjonijiet xierqa tal-utent. Il-limitazzjonijiet tal-utent għandhom jinkludu mill-inqas l-età minima ***jew massima*** tal-utent u, meta xieraq, l-abbiltajiet meħtieġa tal-utent, il-piż massimu jew minimu tal-utent, u l-ħtieġa li jkun żgurat li l-ġugarell jintuża biss ***bis-superviżjoni adulta***.

1. Meta meħtieġ biex ikun żgurat l-użu sikur tagħhom ***u s-saħħa tat-tfal***, il-ġugarelli għandu jkollhom twissija li tispeċifika l-limitazzjonijiet xierqa tal-utent. Il-limitazzjonijiet tal-utent għandhom jinkludu mill-inqas l-età minima tal-utent u, meta xieraq, l-abbiltajiet meħtieġa tal-utent, il-piż massimu jew ***il-piż*** minimu tal-utent, u l-ħtieġa li jkun żgurat li l-ġugarell jintuża ***taħt is-superviżjoni tal-adulti***.

Emenda 66

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-kategoriji tal-ġugarelli ***li ġejjin għandu***

Il-kategoriji tal-ġugarelli stabbiliti fl-Anness

jkollhom twissijiet f'konformità mar-regoli għal kull kategorija stabbiliti fl-Anness III:

III *għandu jkollhom twissijiet:*

Emenda 67

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) *il-ġugarelli mhux maħsuba biex jintużaw mit-tfal sa 36 xahar;*

imħassar

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) *il-ġugarelli tal-attività;*

imħassar

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) *il-ġugarelli funzjonali;*

imħassar

Emenda 70

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) il-ġugarelli kimiċi;

imħassar

Emenda 71

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) l-iskates, ir-roller skates, l-inline skates, l-iskateboards, l-iskuters u r-roti tal-logħob tat-tfal;

imħassar

Emenda 72

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) il-ġugarelli tal-ilma;

imħassar

Emenda 73

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) il-ġugarelli fl-ikel;

imħassar

Emenda 74

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(h) l-imitazzjonijiet tal-maskri u l-elmi
protettivi;**

imħassar

Emenda 75

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(i) il-ġugarelli maħsuba biex jiddendlu
min-naħa għall-oħra ta' benniena, kott
jew pram bi spag, ħbula, lastiku jew
ċineg;**

imħassar

Emenda 76

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(j) I-imballaġġ tal-fwejjaħ li jinsabu fil-logħbiet fuq bord relatati max-xamm, fil-kitts kozmetiċi u fil-logħbiet relatati mat-tegħim.

imħassar

Emenda 77

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-manifattur għandu jimmarka t-twissijiet b'mod viżibbli, **leġibbli faċilment u komprensibbli** u preċiż fuq il-ġugarell, **jew** fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ u, jekk xieraq, fuq l-istruzzjonijiet tal-użu mogħtija mal-ġugarell. Il-ġugarelli **żgħar** li jinbiegħu bla imballaġġ għandu jkollhom it-twissijiet xierqa mwaħħla magħhom.

Il-manifattur għandu jimmarka t-twissijiet b'mod viżibbli **ċar, leġġibbli u komprensibbli faċilment** u preċiż fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ u, jekk xieraq, fuq l-istruzzjonijiet tal-użu mogħtija mal-ġugarell. Il-ġugarelli li jinbiegħu bla imballaġġ għandu jkollhom it-twissijiet xierqa mwaħħla magħhom **jekk il-wiċċ tal-ġugarell jippermetti dan. Jekk dan ma jkunx possibbli, it-twissijiet għandhom jitqiegħdu fuq it-tikketta. Il-manifattur jista' jżid kodiċi QR li jipprovdi link għall-istruzzjonijiet f'format diġitali, iżda għandu dejjem jimmarka t-twissijiet fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ.**

Emenda 78

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

It-twissijiet għandhom ikunu viżibbli b'mod ċar għall-konsumatur qabel ma jixtri, inkluż meta x-xiri jsir b'bejgħ mill-bogħod. It-twissijiet ***għandu jkollhom*** daqs ***bizżejjed li jiżgura l-viżibbiltà tagħhom***.

Emenda

It-twissijiet ***li jiddeterminaw id-deċiżjoni li l-ġugarell jinxtara*** għandhom ikunu viżibbli b'mod ċar għall-konsumatur qabel ma jixtri, inkluż meta x-xiri jsir b'bejgħ mill-bogħod ***u online***. It-twissijiet ***għandhom ikunu ta'*** daqs ***suffiċjenti biex jiġi żgurat li jkunu wkoll immedjatament viżibbli u leġġibbli online***. ***Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiddeterminaw kriterji relatati mal-viżibbiltà u l-leġġibbiltà tat-twissijiet, inkluż għal bejgħ online, 12-il xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament***.

Emenda 79

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. It-tikketti u l-istruzzjonijiet tal-użu għandhom jiġbdu l-attenzjoni tat-tfal jew tas-superviżuri tagħhom għall-perikli u r-riskji inerenti għas-saħħa u s-sikurezza tat-tfal ***involuti fl-użu tal-ġugarelli***, u għall-modi kif jiġu evitati dawk il-perikli u r-riskji.

Emenda

4. It-tikketti u l-istruzzjonijiet tal-użu għandhom jiġbdu l-attenzjoni tat-tfal jew tas-superviżuri tagħhom għall-perikli u r-riskji inerenti għas-saħħa u s-sikurezza tat-tfal ***filwaqt li jitqies il-grupp ta' età tat-tfal li għalih huma maħsuba l-ġugarelli***, u għall-modi kif jiġu evitati dawk il-perikli u r-riskji.

Emenda 80

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) joħolqu passaport tal-prodotti għall-
gugarell f'konformità mal-Artikolu 17;

(a) joħolqu passaport **digitali** tal-
prodotti għall-gugarell f'konformità mal-
Artikolu 17;

Emenda 81

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) iwaħħlu t-trasportatur tad-data **mal-
gugarell jew ma' tikketta mwaħħla mal-
gugarell**, f'konformità mal-Artikolu 17(5);

(b) iwaħħlu t-trasportatur tad-data
f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda 82

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) itellgħu l-identifikatur uniku tal-
prodott u l-identifikatur uniku tal-operatur
tal-gugarell fir-registru tal-passaport tal-
prodotti **imsemmi** fl-Artikolu 19(1), kif
ukoll kull informazzjoni addizzjonali oħra
determinata b'att delegat adottat
f'konformità mal-Artikolu 46(2).

(d) itellgħu l-identifikatur uniku tal-
prodott u l-identifikatur uniku tal-operatur
tal-gugarell fir-registru tal-passaport
digitali tal-prodotti **msemmi** fl-Artikolu
19(1), kif ukoll kull informazzjoni
addizzjonali oħra determinata b'att
delegat adottat f'konformità mal-Artikolu
46(2).

Emenda 83

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-manifatturi għandhom iżommu d-dokumentazzjoni teknika u l-passaport tal-prodotti għal 10 snin **minn meta l-ġugarell** kopert b'dik id-dokumentazzjoni jew mill-passaport tal-prodotti **jkun tqiegħed** fis-suq.

Emenda

3. Il-manifatturi għandhom iżommu d-dokumentazzjoni teknika **aġġornata** u l-passaport **diġitali** tal-prodotti għal **perjodu ta' 10 snin wara li l-aħħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell** kopert b'dik id-dokumentazzjoni **u l-passaport diġitali** tal-prodotti **jkunu tqiegħdu** fis-suq.

Emenda 84

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta **l-manifatturi**, fir-rigward tar-riskji ppreżentati minn ġugarell, **ikun jidhrilhom li hemm bżonn** għall-protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza tal-konsumaturi, dawn għandhom iwettqu ttestjar ta' kampjuni tal-ġugarelli kkummerċjalizzati.

Emenda

Meta **jitqies xieraq** fir-rigward tar-riskji ppreżentati minn ġugarell, għall-protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza tal-konsumaturi, il-manifatturi għandhom iwettqu ttestjar ta' kampjuni tal-ġugarelli kkummerċjalizzati.

Emenda 85

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-manifatturi għandhom jindikaw isimhom, l-isem kkummerċjali rreġistrat jew

Emenda

6. Il-manifatturi għandhom jindikaw isimhom, l-isem kkummerċjali rreġistrat jew

it-trademark irregistrata tagħhom u l-indirizz postali **u** elettroniku fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati dwar il-ġugarell jew, jekk dan ma jkunx **possibbli**, fuq l-imballaġġ tiegħu jew f'dokument mogħti mal-ġugarell. Il-manifatturi għandhom jindikaw punt uniku fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati.

it-trademark irregistrata tagħhom u l-indirizz postali **jew** elettroniku fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati dwar il-ġugarell jew, jekk dan ma jkunx **fattibbli**, fuq l-imballaġġ tiegħu jew f'dokument mogħti mal-ġugarell **jew fil-passaport digitali tal-prodotti**. Il-manifatturi għandhom jindikaw punt uniku fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati.

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa/i li jinftiehm fuq il-faċilità mill-konsumaturi u minn utenti finali oħra, kif determinat mill-Istat Membru kkonċernat. Dawk l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni għandhom ikunu ċari, komprensibbli u **leġibbli**.

Emenda

7. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet **għall-użu** u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa/i li jinftiehm fuq il-faċilità mill-konsumaturi u minn utenti finali oħra **inklużi persuni b'diżabbiltà jekk ikun fattibbli**, kif determinat mill-Istat Membru kkonċernat. Dawk l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni għandhom ikunu ċari, komprensibbli u **leġibbli**.

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 8 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-manifatturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkun qiegħdu fis-suq ma jkunx konformi

Emenda

Meta l-manifatturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbazi tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak il-**

ma' dan ir-Regolament, dawn għandhom jieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa minnufih biex dak il-ġugarell jingiebb konformi, jiġi rtirat jew jingabar lura, kif xieraq.

manifattur, li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament, dawn għandhom jieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa minnufih biex dak il-ġugarell jingiebb konformi, jiġi rtirat jew jingabar lura, kif xieraq.

Emenda 88

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 8 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-manifatturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell joħloq riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih informazzjoni dwar dan:

Emenda

Meta l-manifatturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbażi tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak il-manifattur**, li ġugarell joħloq riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih informazzjoni dwar dan:

Emenda 89

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 8 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri fejn ikunu qiegħdu l-ġugarell fis-suq, permezz tas-Safety Business Gateway **msemmi** fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2023/988, billi jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar kull nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda; u

Emenda

(a) lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri fejn ikunu qiegħdu l-ġugarell **disponibbli** fis-suq, permezz tas-Safety Business Gateway **imsemmi** fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2023/988, billi jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar kull nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda **u jekk disponibbli, tal-kwantità, skont l-Istat Membru, tal-ġugarelli li jkunu għadhom qed jiċċirkolaw fis-suq; u**

Emenda 90

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li operaturi ekonomiċi oħra, l-operatur ekonomiku msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2019/1020, u s-swiegq online, fil-katina tal-provvista kkonċernata, jinżammu infurmati fil-ħin dwar kull nonkonformità li l-manifatturi jkunu sabu.

Emenda

10. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li operaturi ekonomiċi oħra, l-operatur ekonomiku msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2019/1020, u **fornituri tas-swiegq** online, fil-katina tal-provvista kkonċernata, jinżammu infurmati fil-ħin dwar kull nonkonformità li l-manifatturi jkunu sabu.

Emenda 91

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 11

Test propost mill-Kummissjoni

11. Il-manifatturi għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku numru tat-telefown, indirizz tal-email, taqsima apposta fuq is-sit web tagħhom **jew mezz ieħor tal-komunikazzjoni**, biex il-konsumaturi jew utenti finali oħra jkunu jistgħu **jipprezentaw** ilmenti dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u jinfurmaw lill-manifatturi dwar kull aċċident jew kwistjoni ta' sikurezza li jkunu esperjenzaw b'tali ġugarelli. Meta jagħmlu dan, il-manifatturi għandhom iqisu l-bżonnijiet tal-aċċessibbiltà tal-persuni b'diżabbiltà.

Emenda

11. Il-manifatturi għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku **mezzi tal-komunikazzjoni bħal** numru tat-telefown, indirizz tal-email, taqsima apposta fuq is-sit web tagħhom, biex il-konsumaturi jew utenti finali oħra jkunu jistgħu **jissottomettu** ilmenti dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u jinfurmaw lill-manifatturi dwar kull aċċident jew kwistjoni ta' sikurezza li jkunu esperjenzaw b'tali ġugarelli. Meta jagħmlu dan, il-manifatturi għandhom iqisu l-bżonnijiet tal-aċċessibbiltà tal-persuni b'diżabbiltà. **Il-mezz tal-komunikazzjoni għandu jinkludi link għat-taqsima tal-Portal Safety Gate msemmija**

fl-Artikolu 34(3) tar-Regolament 2023/988 għat-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar ġugarelli li jistgħu joħolqu riskju għas-saħħa u għas-sikurezza tal-konsumaturi.

Emenda 92

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Manifattur jista' jaħtar rappreżentant awtorizzat permezz ta' mandat bil-miktub.

Emenda

1. Manifattur jista' jaħtar rappreżentant awtorizzat permezz ta' mandat bil-miktub. ***Meta l-manifatturi jtemmu l-mandat tar-rappreżentant awtorizzat tagħhom, huma għandhom jinfurmaw lill-awtorità tas-sorveljanza tas-suq. Manifattur stabbilit fl-Unjoni jista' wkoll jaħtar rappreżentant awtorizzat.***

Emenda 93

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

- (a) iżomm id-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza u jiżgura li l-passaport tal-prodotti jkun disponibbli, f'konformità mal-Artikolu 17(2), għal perjodu ta' 10 snin ***minn meta l-ġugarell*** kopert minn dawk id-dokumenti jkun tqiegħed fis-suq;

Emenda

- (a) iżomm id-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza u jiżgura li l-passaport ***diġitali*** tal-prodotti jkun disponibbli, f'konformità mal-Artikolu 17(2), għal perjodu ta' 10 snin ***wara li l-aħħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell*** kopert minn dawk id-dokumenti jkun

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3– punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) meta ssirli talba motivata mill-awtorità nazzjonali kompetenti, jagħti l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa lil dik l-awtorità biex juri l-konformità ta' ġugarell;

Emenda

(b) meta ssirli talba motivata mill-awtorità nazzjonali kompetenti, jagħti l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa lil dik l-awtorità biex juri l-konformità ta' ġugarell ***b'lingwa uffiċjali, li tkun tista' tinftiehem, minn dik l-awtorità;***

Emenda 95

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jikkoopera mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, meta jintalab, rigward kull azzjoni meħuda biex jixxejnu r-riskji maħluqa mill-ġugarelli koperti mill-mandat.

Emenda

(c) jikkoopera mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, meta jintalab, rigward kull azzjoni meħuda biex ***b'mod effettiv*** jixxejnu r-riskji maħluqa mill-ġugarelli koperti mill-mandat ***bil-miktub***.

Emenda 96

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt ca (ġdid)

(ca) jinforma lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti bi kwalunkwe azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji ppreżentati mill-ġugarelli koperti mill-mandat tagħhom permezz ta' notifika fis-Safety Business Gateway, meta l-informazzjoni ma tkunx diġà giet ipprovduta mill-manifattur jew fuq struzzjoni tal-manifattur.

Emenda 97

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b

(b) mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet **tal-użu** u informazzjoni dwar is-sikurezza f'konformità mal-Artikolu 7(7) b'lingwa/i li jistgħu jinftehm u faċilment mill-konsumaturi jew minn utenti finali oħra, kif determinat mill-Istat Membru kkonċernat;

(b) mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet **għall-użu** u informazzjoni dwar is-sikurezza f'konformità mal-Artikolu 7(7) b'lingwa/i li jistgħu jinftehm u faċilment mill-konsumaturi jew minn utenti finali oħra, kif determinat mill-Istat Membru kkonċernat;

Emenda 98

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt c

(c) il-manifattur ikun ħoloq passaport tal-prodotti għall-ġugarell f'konformità

(c) il-manifattur ikun ħoloq passaport **diġitali** tal-prodotti għall-ġugarell

mal-Artikolu 7(2);

f'konformità mal-Artikolu 7(2);

Emenda 99

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) ***il-ġugarell ikollu*** trasportatur tad-data f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda

(d) trasportatur tad-data ***jkun imwaħħal*** f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda 100

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) L-informazzjoni rilevanti fil-passaport tal-prodotti tkun giet inkluża fir-registru tal-passaporti tal-prodotti msemmi fl-Artikolu 19(1);

Emenda

(e) L-informazzjoni rilevanti fil-passaport ***digitali*** tal-prodotti tkun giet inkluża fir-registru tal-passaporti ***digitali*** tal-prodotti msemmi fl-Artikolu 19(1);

Emenda 101

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tas-

Emenda

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom, jew ikollhom raġuni biex jemmnu, ***abbazi tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak l-***

sikurezza essenzjali, dawn **ma għandhomx iqiegħdu** l-ġugarell fis-suq qabel ma jingiebb f'konformità.

importatur, li ġugarell ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, dawn **għandhom jinfurmaw lill-manifattur u joqogħdu lura milli jqiegħdu** l-ġugarell fis-suq qabel ma jingiebb f'konformità **mill-manifattur**.

Emenda 102

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell ikun joħloq xi riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih l-informazzjoni dwar dan:

Emenda

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom, jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbażi tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak l-importatur**, li ġugarell ikun joħloq xi riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih l-informazzjoni dwar dan:

Emenda 103

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) lill-konsumaturi jew utenti finali oħra, f'konformità mal-Artikolu 35 jew l-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) 2023/988, jew it-tnejn li huma.

Emenda

imħassar

Emenda 104

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 6 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq ikun joħloq riskju għas-saħħa jew is-sikurezza tal-konsumaturi jew ta' utenti finali oħra, dawn għandhom jinfurmaw minnufih b'dan lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri li fis-suq tagħhom ikunu għamli l-ġugarell għad-dispożizzjoni **għal dak il-għan**, u jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar kull nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda.

Emenda

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq ikun joħloq riskju għas-saħħa jew is-sikurezza tal-konsumaturi jew ta' utenti finali oħra, dawn għandhom jinfurmaw minnufih ***lill-manifattur u*** lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri li fis-suq tagħhom ikunu għamli l-ġugarell għad-dispożizzjoni, u jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar kull nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda ***u jinfurmaw lill-konsumaturi jew lil utenti finali oħra, f'konformità mal-Artikolu 35 jew 36 tar-Regolament (UE) 2023/988, jew it-tnejn li huma.***

Emenda 105

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-importaturi, għal perjodu ta' 10 snin minn meta ***l-ġugarell*** ikun tqiegħed fis-suq, għandhom iżommu l-identifikatur uniku tal-prodott tal-ġugarell għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u jiżguraw li d-dokumentazzjoni teknika msemija fl-Artikolu 23 tkun tista' titqiegħed għad-dispożizzjoni ta' dawk l-awtoritajiet, meta tintalab.

Emenda

7. L-importaturi, għal perjodu ta' 10 snin minn meta ***l-aħħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell*** ikun tqiegħed fis-suq, għandhom iżommu l-identifikatur uniku tal-prodott tal-ġugarell għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u jiżguraw li d-dokumentazzjoni teknika msemija fl-Artikolu 23 tkun tista' titqiegħed għad-dispożizzjoni ta' dawk l-awtoritajiet, meta tintalab.

Emenda 106

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. L-importaturi għandhom jivverifikaw jekk il-manifattur ikunx għamel **mezz** tal-komunikazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 7(11), disponibbli għall-pubbliku għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra, biex ikunu jistgħu jipprezentaw ilmenti dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u jipprovdu informazzjoni dwar xi aċċident jew kwistjoni tas-sikurezza li jkunu esperjenzaw bil-ġugarell. Jekk **dan il-mezz** tal-komunikazzjoni ma jkunux disponibbli, l-importaturi għandhom **jipprovdu tali mezz**, filwaqt li jqisu l-bżonnijiet tal-aċċessibbiltà tal-persuni b'diżabbiltà.

Emenda

9. L-importaturi għandhom jivverifikaw jekk il-manifattur ikunx għamel **mezzi** tal-komunikazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 7(11), disponibbli għall-pubbliku għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra, biex ikunu jistgħu jipprezentaw ilmenti dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u jipprovdu informazzjoni dwar xi aċċident jew kwistjoni tas-sikurezza li jkunu esperjenzaw bil-ġugarell. Jekk **mezzi** tal-komunikazzjoni ma jkunux disponibbli, l-importaturi għandhom **jippreveduhom**, filwaqt li jqisu l-bżonnijiet tal-aċċessibbiltà tal-persuni b'diżabbiltà.

Emenda 107

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 10 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-importaturi għandhom iżommu lill-manifattur, lid-distributuri u, meta rilevanti, **lis-swieq** online infurmati fil-ħin dwar l-investigazzjoni mwettqa u dwar ir-riżultati tal-investigazzjoni.

Emenda

L-importaturi għandhom iżommu lill-manifattur, lid-distributuri u, meta rilevanti, **lill-fornituri tas-swieq** online infurmati fil-ħin dwar l-investigazzjoni mwettqa u dwar ir-riżultati tal-investigazzjoni.

Emenda 108

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa/i li jinftiehm fuq faċilment mill-konsumaturi jew minn utenti finali oħra kif determinat mill-Istat Membru li fih il-ġugarell għandu jsir disponibbli fis-suq;

Emenda

(a) mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet **għall-użu** u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa/i li jinftiehm fuq faċilment mill-konsumaturi jew minn utenti finali oħra kif determinat mill-Istat Membru li fih il-ġugarell għandu jsir disponibbli fis-suq;

Emenda 109

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, dawn **ma għandhomx iqiegħdu** l-ġugarell disponibbli fis-suq qabel ma jingiebu f'konformità.

Emenda

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom, jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbazi tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak id-distributtur**, li ġugarell ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, dawn **għandhom jinfurmaw lill-manifattur u joqogħdu lura milli jqiegħdu** l-ġugarell fis-suq qabel ma jingiebu f'konformità **mill-manifattur**.

Emenda 110

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew

Emenda

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew

ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell joħloq riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih informazzjoni dwar dan:

ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbazi tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak id-distributur**, li ġugarell joħloq riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih informazzjoni dwar dan:

Emenda 111

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) lill-konsumaturi jew utenti finali oħra, f'konformità mal-Artikolu 35 jew l-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) 2023/988, jew it-tnejn li huma.

imħassar

Emenda 112

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament, dawn għandhom jiżguraw li jittieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex dak il-ġugarell jingiebi f'konformità, jiġi rtirat jew jingabar lura, jekk xieraq.

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbazi tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak id-distributur**, li ġugarell li jkunu qiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament, dawn għandhom jiżguraw li **minnufih** jittieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex dak il-ġugarell jingiebi f'konformità, jiġi rtirat jew jingabar lura, jekk xieraq.

Emenda 113

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq joħloq riskju, dawn għandhom jinfurmaw minnufih dwar dan lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri li fihom ikunu għamli l-ġugarell għad-dispożizzjoni ***għal dak il-għan***, u jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda.

Emenda

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom, jew ikollhom raġuni biex jemmnu, li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq joħloq riskju, dawn għandhom jinfurmaw minnufih dwar dan ***lill-manifattur jew lill-importatur, kif applikabbli u*** lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri li fihom ikunu għamli l-ġugarell għad-dispożizzjoni, u jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda ***u jinfurmaw lill-konsumaturi jew lil utenti finali oħra, f'konformità mal-Artikolu 35 jew 36 tar-Regolament (UE) 2023/988, jew it-tnejn li huma.***

Emenda 114

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Każijiet meta l-obbligi tal-manifatturi japplikaw ***għall-importaturi u għad-distributuri***

Emenda

Każijiet meta l-obbligi tal-manifatturi japplikaw ***għal persuni oħra***

Emenda 115

**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Importatur jew distributur għandu jittqies bħala manifattur għall-finijiet ta' dan ir-Regolament **u għandu jkun soġġett** għall-obbligi tal-manifattur skont l-Artikolu 7, meta tali **importatur jew distributur ikunu qiegħdu** ġugarell fis-suq **f'isimhom** jew bil-marka kummerċjali **tagħhom**, jew **jimmodifikaw** ġugarell li jkun diġà tqiegħed fis-suq b'tali mod li tkun tista' tiġi affettwata l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

Emenda

Persuna fiżika jew ġuridika għandha titqies bħala manifattur għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u **għandha tkun soġġetta** għall-obbligi tal-manifattur skont l-Artikolu 7, meta tali **persuna fiżika jew ġuridika tkun qiegħdet** ġugarell fis-suq **f'isimha** jew bil-marka kummerċjali **tagħha**, jew **timmodifika** ġugarell li jkun diġà tqiegħed fis-suq b'tali mod li tkun tista' tiġi affettwata l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

Emenda 116

**Proposta għal regolament
Kapitolu IIa (ġdid) – Artikolu 12a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kapitolu IIa

Obbligi tas-swieq online

Artikolu 12a

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-fornituri tas-swieq online għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 22 tar-Regolament (UE) 2023/988.

Emenda 117

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Preżunzjoni ta' konformità

Preżunzjoni ta' konformità ***tal-ġugarelli***

Emenda 118

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' ***implimentazzjoni***, tistabbilixxi speċifikazzjonijiet komuni għar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali ***diment li*** jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ***delegati li jissupplimentaw dan ir-Regolament***, tistabbilixxi speċifikazzjonijiet komuni għar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali ***biss meta*** jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda 119

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ***ma jkun hemm l-ebda standard armonizzat li jkopri*** dawk ir-rekwiżiti ***li r-referenza tiegħu tkun ġiet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, jew l-istandard ma jkunx jissodisfa r-rekwiżiti maħsub biex ikopri;***

(a) ***il-Kummissjoni tkun talbet, skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament 1025/2012, lil organizzazzjoni Ewropea tal-istandardizzazzjoni waħda jew aktar biex tabbozza jew tirrevedi l-istandards Ewropej għal*** dawk ir-rekwiżiti ***u:***

(i) it-talba ma tkunx ġiet aċċettata; jew

(ii) l-istandards armonizzati li jindirizzaw dik it-talba ma jintbagħtux sal-iskadenza stabbilita f'konformità mal-

Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012; jew

(iii) I-istandards armonizzati ma jkunux konformi mat-talba; u

Emenda 120

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(b) il-Kummissjoni tkun talbet, skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament 1025/2012, lil organizzazzjoni Ewropea tal-istandardizzazzjoni waħda jew aktar biex tabbozza jew tirrevedi l-istandards Ewropej għal daww ir-rekwiżiti, u tiġi ssodisfata xi waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda

(b) ma tkun giet ippubblikata l-ebda referenza għal standards armonizzati li jkopru r-rekwiżiti tal-prodott f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 u l-ebda tali referenza ma tkun mistennija li se tiġi ppubblikata fi żmien raġonevoli.

Emenda 121

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) it-talba ma tkun giet aċċettata mill-ebda organizzazzjoni Ewropea tal-istandardizzazzjoni li tkun giet indirizzata lilha;

Emenda

imħassar

Emenda 122

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2) it-talba tkun ġiet aċċettata minn tal-anqas waħda mill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni li t-talba tkun ġiet indirizzata lilhom, iżda l-istandards Ewropej mitluba ma jkunux:

imħassar

(a) ġew adottati sal-iskadenza stabbilita fit-talba;

(b) konformi mat-talba; jew

(c) jissodisfaw ir-rekwiżiti maħsuba biex ikopru.

Emenda 123

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 50(3).

imħassar

Emenda 124

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta tkun qed tnejji l-att delegat imsemmi fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tqis il-fehmiet tal-korpi rilevanti

Emenda 125

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta r-referenzi ta' standard armonizzat jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk l-atti ta' **implimentazzjoni** msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jkopru l-istess rekwiżit tas-sikurezza essenzjali jeħtiġux li jiġihassru jew jiġu emendati.

Emenda

3. Meta r-referenzi ta' standard armonizzat jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk l-atti **delegati** msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jkopru l-istess rekwiżit tas-sikurezza essenzjali jeħtiġux li jiġihassru jew jiġu emendati.

Emenda 126

Proposta għal regolament Kapitolu IV – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

PASSAPORT TAL-PRODOTTI

Emenda

PASSAPORT **DIGITALI** TAL-PRODOTTI

Emenda 127

Proposta għal regolament Artikolu 17 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Passaport tal-prodotti

Passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 128

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Qabel ma jqiegħdu ġugarell fis-suq, il-manifatturi għandhom **joħolqu** passaport tal-prodotti għal dak il-ġugarell. Il-passaport tal-prodotti għandu jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dan l-Artikolu u fl-Artikolu 18.

1. Qabel ma jqiegħdu ġugarell fis-suq, il-manifatturi għandhom **ihejju** passaport **digitali** tal-prodotti għal dak il-ġugarell. Il-passaport **digitali** tal-prodotti għandu jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dan l-Artikolu u fl-Artikolu 18 **u f'leġiżlazzjoni armonizzata rilevanti oħra tal-Unjoni li tirrikjedi dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE u għandu jissostitwixxi d-dikjarazzjonijiet ta' konformità kollha tal-UE meħtieġa.**

Emenda 129

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-passaport tal-prodotti għandu:

2. Il-passaport **digitali** tal-prodotti għandu:

Emenda 130

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2– punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jiddikjara li ***l-prodott hu konformi*** tal-ġugarell mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, ir-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali;

Emenda

(b) jiddikjara li ***l-konformità*** tal-ġugarell mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament u ***f'leġiżlazzjoni oħra armonizzata tal-Unjoni li tirrikjedi dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE***, b'mod partikolari, ir-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, ***intweriet***;

Emenda 131

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) ikun aċċessibbli għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra, għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, għall-awtoritajiet doganali, għall-korpi notifikati, għall-Kummissjoni u għal operaturi ekonomiċi oħra;

Emenda

(f) ***skont id-drittijiet ta' aċċess***, ikun aċċessibbli għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra, għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, għall-awtoritajiet doganali, għall-korpi notifikati, għall-Kummissjoni u għal operaturi ekonomiċi oħra ***f'konformità mal-paragrafu 2a u filwaqt li titqies il-ħtieġa li tiġi protetta informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali u sigrieti kummerċjali f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/943***;

Emenda 132

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) ikun disponibbli għal perjodu ta' 10 snin **minn meta l-gugarell** ikun tqiegħed fis-suq, anki f'każijiet ta' insolvenza, likwidazzjoni jew waqfien tal-attività fl-Unjoni tal-operatur ekonomiku li jkun ħoloq il-passaport tal-prodotti;

Emenda

(g) ikun disponibbli għal perjodu ta' 10 snin **wara li l-aħħar artiklu tal-mudell tal-gugarell** ikun tqiegħed fis-suq, anki f'każijiet ta' insolvenza, likwidazzjoni jew waqfien tal-attività fl-Unjoni tal-operatur ekonomiku li jkun ħoloq il-passaport **digitali** tal-prodotti;

Emenda 133

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2 – punt i**

Test propost mill-Kummissjoni

(i) jissodisfa r-rekwiżiti speċifiċi u tekniċi stabbiliti skont il-paragrafu 10.

Emenda

(i) jissodisfa r-rekwiżiti speċifiċi u tekniċi stabbiliti skont il-paragrafu 10 **sabiex jiffaċilita l-verifika tal-konformità tal-prodott mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.**

Emenda 134

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Id-drittijiet ta' aċċess imsemmija fil-paragrafu 2, il-punt (f) ta' dan l-Artikolu għandhom jinkludu:

(a) informazzjoni aċċessibbli għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra elenkati fil-punti (c), (d), (i), (j), (ja), (jb) u

(jc) tal-Parti I tal-Anness VI u, meta applikabbli, il-punti (a) u (b) tal-Parti II tal-Anness VI;

(b) informazzjoni aċċessibbli biss għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, għall-awtoritajiet doganali, għall-korpi notifikati, u għall-Kummissjoni elenkata fil-punti (a) sa (j) tal-Parti I tal-Anness VI u, meta applikabbli, il-punti (a) u (b) tal-Parti II tal-Anness VI.

Emenda 135

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-passaport tal-prodotti jista' jkun fih l-informazzjoni stabbilita fil-Parti II tal-Anness VI.

Emenda

3. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-passaport **digitali** tal-prodotti jista' jkun fih l-informazzjoni stabbilita fil-Parti II tal-Anness VI.

Emenda 136

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. **Billi joħloq il-passaport** tal-prodotti, il-manifattur għandu jassumi r-responsabbiltà għall-konformità tal-gugarell ma' dan ir-Regolament.

Emenda

4. **Bil-ħolqien tal-passaport digitali** tal-prodotti, il-manifattur għandu jassumi r-responsabbiltà għall-konformità tal-gugarell ma' dan ir-Regolament **u ma' kwalunkwe leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli għall-gugarelli.**

Emenda 137

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. It-trasportatur tad-data għandu jkun preżenti fizikament fuq il-ġugarell jew fuq tikketta mwaħħla mal-ġugarell, f'konformità mal-att ta' implimentazzjoni adottat f'konformità mal-paragrafu 10. Fil-każ tal-ġugarelli żgħar u tal-ġugarelli magħmula minn partijiet żgħar, it-trasportatur tad-data **jista' inkella** jitwaħħal mal-imballaġġ tiegħu. Dan għandu jkun viżibbli b'mod ċar għall-konsumatur qabel ix-xiri u għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, inkluż meta l-ġugarell ikun disponibbli **b'bejgħ** mill-bogħod.

Emenda

5. It-trasportatur tad-data għandu jkun preżenti fizikament fuq il-ġugarell jew fuq tikketta mwaħħla mal-ġugarell, f'konformità mal-att ta' implimentazzjoni adottat f'konformità mal-paragrafu 10. Fil-każ tal-ġugarelli żgħar u tal-ġugarelli magħmula minn partijiet żgħar, it-trasportatur tad-data **għandu** jitwaħħal mal-imballaġġ tiegħu. Dan għandu jkun viżibbli b'mod ċar għall-konsumatur qabel ix-xiri u għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, inkluż meta l-ġugarell ikun disponibbli **permezz ta' bejgħ** mill-bogħod.

Emenda 138

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Meta leġislazzjoni oħra tal-Unjoni li tapplika għall-ġugarelli teżiġi passaport tal-prodotti, għandu jinħoloq passaport tal-prodotti uniku għall-ġugarelli, li jkun fih l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament **u** kull informazzjoni oħra meħtieġa għall-passaport tal-prodotti skont dik il-leġislazzjoni l-oħra tal-Unjoni.

Emenda

7. Meta leġislazzjoni oħra tal-Unjoni li tapplika għall-ġugarelli teżiġi passaport **digitali** tal-prodotti, għandu jinħoloq passaport **digitali** tal-prodotti uniku għall-ġugarelli, li jkun fih l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament **kif ukoll** kull informazzjoni oħra meħtieġa għall-passaport **digitali** tal-prodotti skont dik il-leġislazzjoni l-oħra tal-Unjoni.

Emenda 139

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8. B’deroga mill-paragrafu 2, il-punt (c), meta r-rekwiżiti tal-informazzjoni relatati ma’ sustanzi tat-tħassib fil-ġugarelli jiġu stabbiliti f’att delegat adottat f’konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament .../... [OP please insert: the Ecodesign for Sustainable Products Regulation], l-informazzjoni msemmija fil-Parti I, il-punt (k), tal-Anness VI ta’ dan ir-Regolament ma tibqax meħtieġa.

imħassar

Emenda 140

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 10 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta’ **implimentazzjoni li jiddeterminaw ir-rekwiżiti speċifiċi u** tekniċi relatati mal-passaport tal-prodotti għall-ġugarelli. Dawk ir-rekwiżiti għandhom ikopru dan li ġej:

Il-Kummissjoni għandha **s-setgħa li** tadotta atti **delegati f’konformità mal-Artikolu 47 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tiddetermina r-rekwiżiti tekniċi baziċi** relatati mal-passaport **diġitali** tal-prodotti għall-ġugarelli **sa.....[12-il xahar wara d-dħul fis-seħħ ta’ dan ir-Regolament]**. Dawk ir-rekwiżiti għandhom ikopru **b’mod partikolari** dan li ġej:

Emenda 141

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 10– subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) L-atturi li jistgħu jintroduċu jew jaġġornaw l-informazzjoni fil-passaport tal-prodotti, inkluż meta jeħtieġ jinħoloq passaport ġdid, inkluż il-manifatturi, il-korpi notifikati, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u l-Kummissjoni, jew xi organizzazzjoni li taġixxi f'isimhom, u t-tipi **tal-informazzjoni** li jistgħu jintroduċu jew jaġġornaw.

Emenda

(d) L-atturi li jistgħu jintroduċu jew jaġġornaw l-informazzjoni fil-passaport **digitali** tal-prodotti, inkluż meta jeħtieġ jinħoloq passaport ġdid, inkluż il-manifatturi, il-korpi notifikati, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u l-Kummissjoni, jew xi organizzazzjoni li taġixxi f'isimhom, u t-tipi **ta' informazzjoni** li jistgħu jintroduċu jew jaġġornaw.

Emenda 142

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 10 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Dawk l-atti ta' **implimentazzjoni** għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu **50(3)**.

Emenda

Dawk l-atti **delegati** għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu **46(2)**.

Emenda 143

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Id-disinn tekniku u t-tħaddim tal-passaport tal-prodotti

Emenda

Id-disinn tekniku u t-tħaddim tal-passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 144

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragraph 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-passaporti tal-prodotti għandhom ikunu interoperabbli għalkollox mal-passaporti tal-prodotti meħtieġa skont leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fir-rigward tal-aspetti tekniċi, semantiċi u organizzattivi tal-komunikazzjoni minn tarf sa tarf u tal-iskambju tad-data.

Emenda

1. Il-passaporti **digitali** tal-prodotti għandhom ikunu interoperabbli għalkollox mal-passaporti **digitali** tal-prodotti meħtieġa skont leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fir-rigward tal-aspetti tekniċi, semantiċi u organizzattivi tal-komunikazzjoni minn tarf sa tarf u tal-iskambju tad-data.

Emenda 145

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-informazzjoni kollha inkluża fil-passaport tal-prodotti għandha tkun ibbażata fuq standards trasparenti żviluppati b'format interoperabbli **u** għandha tkun tista' tinghara mill-magni, tkun strutturata u jkun **jista' jsir tiftix għaliha**.

Emenda

2. L-informazzjoni kollha inkluża fil-passaport **digitali** tal-prodotti għandha tkun ibbażata fuq standards miftuħa żviluppati b'format interoperabbli, **inkluż għall-fini tat-trażmissjoni tal-informazzjoni permezz tas-Safety Business Gateway u l-Portal Safety Gate msemmija fl-Artikoli 27 u 34 tar-Regolament 2023/988. Din** għandha tkun tista' tinghara mill-magni, tkun strukturata u **tkun tista' titfittex f'konformità mar-rekwiziti essenzjali stabbiliti fir-Regolament .../... [Ir-Regolament dwar l-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli]. Il-passaport digitali tal-prodotti għandu jitfassal u jiġihaddem b'mod aċċessibbli, u għandu jinkorpora l-prinċipju tas-sigurtà**

Emenda 146

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-konsumaturi jew utenti finali oħra, l-operaturi ekonomiċi u atturi rilevanti oħra għandu jkollhom aċċess bla ħlas għall-passaport tal-prodotti.

Emenda

3. Il-konsumaturi jew utenti finali oħra, l-operaturi ekonomiċi u atturi rilevanti oħra għandu jkollhom aċċess bla ħlas għall-passaport **digitali** tal-prodotti **abbazi tad-drittijiet ta' aċċess rispettivi tagħhom f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni.**

Emenda 147

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-konsumaturi ma għandhom jintalbu jniżżlu u jinstallaw l-ebda software, u lanqas ma għandhom jintalbu jirreġistraw, jew jipprovdu password biex jaċċessaw il-passaport digitali tal-prodott.

Emenda 148

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Id-data inkluża fil-passaport tal-prodotti għandha tinħażen mill-operatur ekonomiku responsabbli għall-ħolqien tiegħu jew minn operaturi awtorizzati li jaġixxu f'ismu.

Emenda

4. Id-data inkluża fil-passaport **digitali** tal-prodotti għandha tinħażen mill-operatur ekonomiku responsabbli għall-ħolqien tiegħu jew minn operaturi awtorizzati li jaġixxu f'ismu.

Emenda 149

**Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. Meta d-data inkluża fil-passaport tal-prodotti tinħażen jew tiġi pproċessata b'mod ieħor minn operatur awtorizzat li jaġixxi f'isem l-operaturi ekonomiċi li jqiegħdu l-gugarell fis-suq, dak l-operatur l-ieħor ma għandux ikunu jista' jbigħ, jerga' juża jew jipproċessa tali data, b'mod sħiħ jew parzjali, lil hinn minn dak meħtieġ għall-forniment tas-servizzi rilevanti tal-ħżin jew tal-ipproċessar.

Emenda

5. Meta d-data inkluża fil-passaport **digitali** tal-prodotti tinħażen jew tiġi pproċessata b'mod ieħor minn operatur awtorizzat li jaġixxi f'isem l-operaturi ekonomiċi li jqiegħdu l-gugarell fis-suq, dak l-operatur l-ieħor ma għandux ikunu jista' jbigħ, jerga' juża jew jipproċessa tali data, b'mod sħiħ jew parzjali, lil hinn minn dak meħtieġ għall-forniment tas-servizzi rilevanti tal-ħżin jew tal-ipproċessar.

Emenda 150

**Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. L-operaturi ekonomiċi ma **jistgħux** jittiraċċaw, janalizzaw jew jużaw informazzjoni dwar l-użu għal finijiet oħra

Emenda

6. L-operaturi ekonomiċi ma **għandhomx** jittiraċċaw, janalizzaw jew jużaw informazzjoni dwar l-użu għal finijiet

għajr dak assolutament meħtieġ biex tingħata l-informazzjoni dwar il-passaport tal-prodotti online.

oħra għajr dak **li jkun** assolutament **u strettament** meħtieġ biex tingħata l-informazzjoni dwar il-passaport **digitali** tal-prodotti online.

Emenda 151

Proposta għal regolament Artikolu 19 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Registru tal-passaporti tal-prodotti

Emenda

Registru tal-passaporti **digitali** tal-prodotti

Emenda 152

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Qabel ma jqiegħdu ġugarell fis-suq, l-operaturi ekonomiċi għandhom itellgħu l-identifikatur uniku tal-prodott u l-identifikatur uniku tal-operatur għal dak il-ġugarell fir-registru stabbilit skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) .../... **[OP please insert serial number for Ecodesign Requirements for Sustainable Products]** ("ir-registru"),.

Emenda

1. Qabel ma jqiegħdu ġugarell fis-suq, **u wara l-adozzjoni ta' atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17(10) ta' dan ir-Regolament**, l-operaturi ekonomiċi għandhom itellgħu l-identifikatur uniku tal-prodott u l-identifikatur uniku tal-operatur għal dak il-ġugarell fir-registru stabbilit skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) .../... **[ĠU jekk jogħġbok daħħal in-numru tas-serje għar-Rekwiziti tal-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli]** ("ir-registru").

Emenda 153

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni maħżuna fir-reġistru msemmi fil-paragrafu 1 biex jaqdu d-dmirijiet tagħhom skont dan ir-Regolament.

Emenda

2. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali għandu jkollhom aċċess **effiċjenti** għall-informazzjoni maħżuna fir-reġistru msemmi fil-paragrafu 1 biex jaqdu d-dmirijiet tagħhom skont dan ir-Regolament.

Emenda 154

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Kontrolli doganali relatati mal-passaport tal-prodotti

Emenda

Kontrolli doganali relatati mal-passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 155

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-awtoritajiet doganali jistgħu jiksbu u jużaw l-informazzjoni dwar il-gugarelli inkluża fil-passaport tal-prodotti u fir-reġistru biex iwettqu l-kompiti tagħhom skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż għall-ġestjoni tar-riskji f'konformità mal-Artikoli 46 u 47 tar-Regolament (UE) Nru

Emenda

7. L-awtoritajiet doganali jistgħu jiksbu u jużaw l-informazzjoni dwar il-gugarelli inkluża fil-passaport **digitali** tal-prodotti u fir-reġistru biex iwettqu l-kompiti tagħhom skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż għall-ġestjoni tar-riskji f'konformità mal-Artikoli 46 u 47 tar-Regolament (UE) Nru

Emenda 156**Proposta għal regolament
Artikolu 20a (ġdid)***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda***Artikolu 20a****Assistenza għall-SMEs**

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi assistenza komprensiva, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti, lill-SMEs li huma meħtieġa jistabbilixxu passaport diġitali tal-prodotti għall-ġugarelli, billi tipprovdilhom gwida mfassla apposta dwar kif jistabbilixxu u jhaddmu b'mod effiċjenti passaport diġitali tal-prodotti għall-ġugarelli u għodda ta' traduzzjoni awtomatika għal-lingwi msemmija fl-Artikolu 17(2), il-punt (e).

Dan l-appoġġ, imsemmi fl-ewwel subparagrafu, għandu jingħata mhux aktar tard minn[12-il xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].

2. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-possibbiltà li tistabbilixxi għodda online biex tipprovdi lill-SMEs bl-informazzjoni bażika u bil-funzjonijiet meħtieġa biex jistabbilixxu passaport diġitali tal-prodotti għall-prodotti tagħhom.

Emenda 157**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Biex juru li ***l-ġugarell ikun*** konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, il-manifatturi għandhom, qabel ma jqiegħdu l-ġugarell fis-suq, iwettqu valutazzjoni tas-sikurezza ***li tkun tinkludi analiżi tal-perikli li l-ġugarell jista' joħloq u valutazzjoni tal-esponiment*** potenzjali għal ***dawk il-perikli***.

Emenda

1. Biex juru li ***ġugarell huwa*** konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, il-manifatturi għandhom, qabel ma jqiegħdu l-ġugarell fis-suq, iwettqu valutazzjoni tas-sikurezza ***li għandha mill-inqas:***

(a) tkopri l-perikli kimiċi, fiżiċi, mekkaniċi, elettrici, tal-fjammabbiltà, tal-iġjene u tar-radjuattività kollha u l-esponiment potenzjali għal ***tali perikli***;

(b) fir-rigward tal-perikli kimiċi, tqis l-esponiment possibbli għal sustanzi kimiċi individwali, u kwalunkwe periklu addizzjonali magħruf minn esponiment ikkombinat għas-sustanzi kimiċi differenti preżenti fil-ġugarell, filwaqt li tqis l-obbligi skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u l-kundizzjonijiet stabbiliti fih;

(c) tiġi aġġornata kull meta jkun hemm informazzjoni rilevanti addizzjonali.

Il-valutazzjoni tas-sikurezza għandha tiġi inkluża fid-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 23.

Emenda 158

**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. ***Il-valutazzjoni tas-sikurezza għandha b'mod partikolari:***

(a) tkopri l-perikli kimiċi, fiżiċi, mekkaniċi, elettrici, tal-fjammabbiltà, tal-

Emenda

imħassar

igjene u tar-radjuattività kollha, u l-esponiment potenzjali għal dawk il-perikli;

(b) fir-rigward tal-perikli kimiċi, tqis l-esponiment possibbli għal sustanzi kimiċi individwali, u kwalunkwe periklu addizzjonali magħruf minn esponiment ikkombinat għas-sustanzi kimiċi differenti preżenti fil-ġugarell, filwaqt li tqis l-obbligi skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u l-kundizzjonijiet stabbiliti fih;

(c) tiġi aġġornata kull meta jkun hemm informazzjoni rilevanti addizzjonali.

Il-valutazzjoni tas-sikurezza għandha tiġi inkluża fid-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 23.

Emenda 159

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) meta wieħed jew aktar mill-istandards armonizzati imsemmijin fil-punt (a) ikun ġie ppubblikat b'restrizzjoni;

Emenda

(c) meta wieħed jew aktar mill-istandards armonizzati imsemmijin fil-punt (a) ikun ġie ppubblikat b'restrizzjoni, **fil-każ li r-restrizzjoni tkun rilevanti għall-ġugarell inkwistjoni;**

Emenda 160

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Awtorità notifikanti ma għandhiex toffri jew tagħmel xogħol li jagħmlu l-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità, **jew** toffri jew tipprovdi servizzi tal-konsulenza b'mod kummerċjali jew kompetittiv.

Emenda

4. Awtorità notifikanti ma għandhiex toffri jew tagħmel xogħol li jagħmlu l-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità, **u lanqas ma għandha** toffri jew tipprovdi servizzi tal-konsulenza b'mod kummerċjali jew kompetittiv, **madankollu, l-awtorità notifikanti għandha tipprovdi informazzjoni lill-operaturi ekonomiċi dwar il-proċeduri għall-valutazzjoni u lill-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità jekk tintalab tagħmel dan.**

Emenda 161

**Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. Awtorità notifikanti għandu jkollha numru biżżejjed ta' persunal kompetenti disponibbli għat-twettiq **xieraq** tal-kompiti tagħha.

Emenda

6. Awtorità notifikanti għandu jkollha numru biżżejjed ta' persunal kompetenti **u rizzorsi adegwati** disponibbli għat-twettiq **effiċjenti** tal-kompiti tagħha.

Emenda 162

**Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 6 – subparagrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu jkollu **l-mezzi** meħtieġa biex iwettaq **il-kompiti** tekniċi u amministrattivi

Emenda

Korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu jkollu **r-rizzorsi** meħtieġa biex iwettaq **b'mod effiċjenti l-kompiti** tekniċi

marbuta mal-attivitajiet tal-valutazzjoni tal-konformità **b'mod xieraq** u għandu jkollu aċċess għat-tagħmir jew il-faċilitajiet kollha meħtieġa.

u amministrattivi marbuta mal-attivitajiet tal-valutazzjoni tal-konformità u għandu jkollu aċċess għat-tagħmir jew il-faċilitajiet kollha meħtieġa.

Emenda 163

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 7 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) għarfien **sodisfacenti** tar-rekwiżiti tal-valutazzjonijiet imwettqa minnhom u awtorità xierqa biex iwettqu dawk il-valutazzjonijiet;

Emenda

(b) għarfien **profond** tar-rekwiżiti tal-valutazzjonijiet imwettqa minnhom u awtorità xierqa biex iwettqu dawk il-valutazzjonijiet;

Emenda 164

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 7 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) għarfien u fehim **xierqa** tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, tal-istandards armonizzati applikabbli msemija fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament u tal-ispeċifikazzjonijiet komuni msemija fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament;

Emenda

(c) għarfien u fehim **profondi** tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, tal-istandards armonizzati applikabbli msemija fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament u tal-ispeċifikazzjonijiet komuni msemija fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament;

Emenda 165

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. Il-persunal ta' korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu **josserva** s-segretezza professjonali fir-rigward tal-informazzjoni kollha miksuba waqt it-twettiq tal-kompiti **tagħhom** skont l-Anness IV, għajr b'rabta mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membru fejn jitwettqu l-attivitajiet tiegħu. Id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali għandhom ikunu protetti.

Emenda

10. Il-persunal ta' korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu **jirrispetta** s-segretezza professjonali fir-rigward tal-informazzjoni kollha miksuba waqt it-twettiq tal-kompiti **tiegħu** skont l-Anness IV, għajr b'rabta mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membru fejn jitwettqu l-attivitajiet tiegħu. Id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali **u s-sigrieti kummerċjali, f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/943**, għandhom ikunu protetti.

Emenda 166

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Proċeduri fil-livell nazzjonali **għall-gugarelli li joħolqu riskju**

Emenda

Miżuri nazzjonali **fir-rigward ta' gugarelli li ma jkunux konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza partikolari**

Emenda 167

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' xi Stat Membru partikolari jkollhom

Emenda

Meta l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' xi Stat Membru partikolari jkollhom

raġuni biżżejjed biex jemmnu li ġugarell kopert minn dan ir-Regolament joħloq riskju għas-saħħa jew is-sikurezza ***tal-persuni***, dawn għandhom jaġmlu evalwazzjoni tal-ġugarell ikkonċernat li tkun tkopri r-rekwiżiti kollha stabbiliti f’dan ir-Regolament. L-operaturi ekonomiċi rilevanti għandhom jikkooperaw kif meħtieġ mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għal dak il-għan.

raġuni biżżejjed biex jemmnu li ġugarell kopert minn dan ir-Regolament joħloq riskju għas-saħħa jew is-sikurezza ***tat-tfal***, dawn għandhom jaġmlu evalwazzjoni tal-ġugarell ikkonċernat li tkun tkopri r-rekwiżiti kollha stabbiliti f’dan ir-Regolament. ***Huma għandhom jinfurmaw minnufih lill-operatur ekonomiku rilevanti, f’konformità mal-Artikolu 4(1) u (2) tar-Regolament (UE) 2019/1020, dwar il-proċedura li jkunu bdew u dwar ir-riskju possibbli li jkunu identifikaw fil-ġugarell, u jaġtu lill-operatur ekonomiku l-opportunità li jirreaġixxi.*** L-operaturi ekonomiċi rilevanti għandhom jikkooperaw kif meħtieġ mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għal dak il-għan.

Emenda 168

Proposta għal regolament Artikolu 41 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2, 4, 6 u 8 ta’ dan l-Artikolu għandha tiġi kkomunikata bis-sistema tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1020. Dik il-komunikazzjoni ma għandhiex taffettwa l-obbligu li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jinnotifikaw il-miżuri meħuda fil-konfront ta’ prodotti li joħolqu riskju serju f’konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2019/1020.

Emenda

9. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2, 4, 6 u 8 ta’ dan l-Artikolu għandha tiġi kkomunikata bis-sistema tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1020. Dik il-komunikazzjoni ma għandhiex taffettwa l-obbligu li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jinnotifikaw il-miżuri meħuda fil-konfront ta’ prodotti li joħolqu riskju serju f’konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2019/1020 ***u jinfurzaw b’mod strett l-Artikolu 19 ta’ dak ir-Regolament minhabba l-vulnerabbiltà tat-tfal għal prodotti difettużi, mhux sikuri jew kontrafatti.***

Emenda 169

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-passaport tal-prodotti ma jkunx tfassal f'konformità mal-Artikolu 17;

Emenda

(c) il-passaport **digitali** tal-prodotti ma jkunx tfassal f'konformità mal-Artikolu 17;

Emenda 170

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) it-trasportatur tad-data li **bih** jinkiseb aċċess għall-passaport tal-prodotti ma jkunx twaħħal f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda

(d) it-trasportatur tad-data li **permezz tiegħu** jinkiseb aċċess għall-passaport **digitali** tal-prodotti ma jkunx twaħħal f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda 171

Proposta għal regolament Artikolu 46 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Anness VI rigward l-informazzjoni li trid **titniżżel** fil-passaport tal-prodotti, biex tadattaha għall-progress tekniku u xjentifiku u għal-livell tal-prontezza digitali tal-awtoritajiet

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Anness VI rigward l-informazzjoni li trid **tiġi pprovduta** fil-passaport **digitali** tal-prodotti, biex tadattaha għall-progress tekniku u xjentifiku u għal-livell tal-

tas-sorveljanza tas-suq u tal-utenti u tas-superviżuri tagħhom.

prontezza diġitali tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u tal-utenti u tas-superviżuri tagħhom.

Emenda 172

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) il-ħtieġa li tkun tista' ssir il-verifika tal-awtenticità tal-passaport tal-prodotti;

Emenda

(b) il-ħtieġa li tkun tista' ssir il-verifika tal-awtenticità tal-passaport **diġitali** tal-prodotti;

Emenda 251

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II sabiex fil-ġugarelli tippermetti ċertu użu ta' sustanza jew tahlita speċifika li tkun ipprojbata skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, jew biex tillimita ċertu użu li jkun ġie permess.

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II sabiex fil-ġugarelli tippermetti, **għal perjodu speċifiku ta' żmien**, ċertu użu ta' sustanza jew tahlita speċifika li tkun ipprojbata skont il-Parti III, il-punt 4, tal-Anness II, jew biex tillimita ċertu użu li jkun ġie permess. **Filwaqt li tivvaluta t-talbiet għal eżenzjoni u t-tul ta' żmien tagħha, il-Kummissjoni għandha tqis id-disponibbiltà ta' alternattivi u kwalunkwe impatt negattiv potenzjali fuq l-innovazzjoni. Fejn ikun rilevanti, għandha tapplika mentalità li tqis iċ-ċiklu tal-hajja fuq l-impatti ġenerali tal-eżenzjoni. Sitt xhur wara d-**

dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II fir-rigward tan-nikil, sabiex tistabbilixxi l-perjodu ta' validità għall-eżenzjoni mill-projbizzjoni ġenerika skont il-Parti III, il-punt 4, tal-Anness II, għal dik is-sustanza. Il-Kummissjoni għandha tiġġustifika kwalunkwe eżenzjoni mogħtija u tagħmilha disponibbli għall-pubbliku b'mod faċilment aċċessibbli u faċli għall-utent.

Emenda 174

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 7 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-użu fil-ġugarelli ta' sustanza jew tahlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, tal-Anness II *jista' jkun* permess *biss meta jiġu ssodisfati* l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Emenda

7. L-użu fil-ġugarelli ta' sustanza jew tahlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, *il-punti (a), (b), (db), (dc), (dd) u (de)* tal-Anness II *ma għandux ikun* permess *diment li ma jkunux ġew* issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Emenda 175

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 7 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jinstab li tkun sikura mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA), *b'mod partikolari fid-dawl tal-esponiment, inkluż l-esponiment ġenerali minn sorsi oħra, u* b'kunsiderazzjoni partikolari tal-vulnerabbiltà tat-tfal;

Emenda

(a) jinstab li tkun sikura mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) *minhabba n-nuqqas tal-possibbiltà ta' esponiment skont il-kundizzjonijiet ta' użu raġonevolment prevedibbli f'konformità mal-Artikolu 5(2), l-ewwel subparagrafu, b'kunsiderazzjoni* partikolari tal-vulnerabbiltà tat-tfal;

Emenda 176
Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 7 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) l-eliminazzjoni jew is-sostituzzjoni permezz ta' bidliet fid-disinn jew l-użu ta' materjali jew komponenti ohra minghajr tali sustanzi jew tahlitiet ma tkunx teknikament possibbli;

Emenda 177
Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. L-użu fil-ġugarelli ta' sustanza jew tahlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, il-punti (c), (d) u (da) tal-Anness II ma għandux ikun permess diment li ma jiġux issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) jinstab li tkun sikura mill-ECHA, b'mod partikolari fid-dawl tal-esponiment, inkluż l-esponiment ġenerali mis-sorsi potenzjali kollha kif ukoll kwalunkwe periklu addizzjonali magħruf minn esponiment ikkombinat għas-sustanzi u għat-tahlitiet differenti preżenti fil-ġugarell, u filwaqt li titqies, b'mod partikolari, il-vulnerabbiltà tat-tfal;

(b) l-eliminazzjoni jew is-sostituzzjoni permezz ta' bidliet fid-disinn jew l-użu ta' materjali jew komponenti ohra minghajr tali sustanzi jew tahlitiet ma tkunx teknikament possibbli;

(c) ma jkun hemm l-ebda sustanza jew tahlita alternattiva xierqa disponibbli, kif stabbilit mill-ECHA abbażi ta' analiżi tal-alternattivi;

(d) is-sustanza jew it-tahlita ma tkunx

Emenda 252
Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 7b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7b. *L-eżenzjonijiet mill-projbizzjoni ġenerali f'konformità mal-paragrafi 7 u 7a għandhom ikunu limitati biż-żmien. Il-perjodu ta' validità għal kull eżenzjoni għandu jkun soġġett għal rieżami u jista' jiġġedded, fuq bażi ta' każ b'każ għal kull sustanza jew tahlita.*

Emenda 178

Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

9. Għall-finijiet tal-paragrafi 6 **u 7**, il-Kummissjoni għandha tevalwa b'mod sistematiku u regolari l-okkorrenza ta' sustanzi jew taħlitiet kimiċi perikolużi fil-ġugarelli. F'dawn l-evalwazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tqis ir-rapporti tal-korpi tas-sorveljanza tas-suq u l-evidenza xjentifika ppreżentata mill-Istati Membri u mill-partijiet ikkonċernati.

9. Għall-finijiet tal-paragrafi 6 - **8**, il-Kummissjoni għandha tevalwa b'mod sistematiku u regolari l-okkorrenza ta' sustanzi jew taħlitiet kimiċi perikolużi fil-ġugarelli. F'dawn l-evalwazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tqis ir-rapporti tal-korpi tas-sorveljanza tas-suq u l-evidenza xjentifika ppreżentata mill-Istati Membri u mill-partijiet ikkonċernati.

Emenda 179

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti delegati msemija fl-Artikolu 46 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal **żmien mhux determinat**.

Emenda

2. Is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti delegati msemija fl-Artikolu 46 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal **ħames snin minn ... [id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' ħames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' durata identika, diment li l-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma joġġezzjonax tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.**

Emenda 180

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-esperti deżinjati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

Emenda

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta **mal-partijiet ikkonċernati rilevanti u** mal-esperti deżinjati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

Emenda 181

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Atti delegati adottati skont l-Artikolu 46 għandhom jidhlu fis-seħħ biss jekk ma ssir l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien **xahrejn** min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż **b'xahrejn** wara inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

6. Atti delegati adottati skont l-Artikolu 46 għandhom jidhlu fis-seħħ biss jekk ma ssir l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien **tliet xhur** min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż **bi tliet xhur** wara inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 182
Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. It-talbiet għal valutazzjoni ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont **il-punt 4 tal-Parti III** tal-Anness II għall-finijiet tal-Artikolu 46(6) għandhom jiġu ppreżentati lill-ECHA bil-format u bl-ghodod għas-sottomissjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Emenda

1. It-talbiet għal valutazzjoni ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont **il-Parti III, il-punt 4**, tal-Anness II għall-finijiet tal-Artikolu 46(6) għandhom jiġu ppreżentati lill-ECHA bil-format u bl-ghodod għas-sottomissjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. **It-talbiet għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku b'mod faċilment aċċessibbli u faċli għall-utent.**

Emenda 183
Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Kull persuna li tippreżenta talba għal valutazzjoni skont il-paragrafu 1 tista' titlob li ċerta informazzjoni ma tkunx disponibbli għall-pubbliku. Mat-talba għall-kunfidenzjalità għandha tinhemeż ġustifikazzjoni dwar għalfejn l-iżvelar tal-informazzjoni jista' jagħmel ħsara lill-interessi kummerċjali tal-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew ta' xi parti oħra kkonċernata.

2. *Mingħajr preġudizzju għat-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu*, kull persuna li tippreżenta talba għal valutazzjoni skont il-paragrafu 1 tista' titlob li ċerta informazzjoni **kummerċjali kunfidenzjali** ma tkunx disponibbli għall-pubbliku **f'konformità mad-dritt rilevanti tal-Unjoni**. Mat-talba għall-kunfidenzjalità għandha tinhemeż ġustifikazzjoni dwar għalfejn l-iżvelar tal-informazzjoni jista' jagħmel ħsara lill-interessi kummerċjali tal-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew ta' xi parti oħra kkonċernata.

L-informazzjoni li ġejja miżmuma mill-ECHA għandha ssir disponibbli għall-pubbliku, bla ħlas, u f'format faċli għall-utent:

(a) isem il-persuna ġuridika li tagħmel it-talba;

(b) l-isem tas-sustanza jew tat-tahlita li għaliha jkun hemm talba għal eżenzjoni;

(c) it-tip ta' ġugarell jew il-komponent tal-ġugarell;

(d) il-pjan ta' sostituzzjoni, meta rilevanti;

Emenda 184
Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-ECHA għandha tfassal u tagħmel disponibbli għall-pubbliku il-format u l-ġhodod għas-sottomissjoni tat-talbiet għal valutazzjoni msemija fil-paragrafu 1 kif ukoll gwida teknika u xjentifika dwar kif jiġu ppreżentati dawn it-talbiet.

Emenda

3. ***Qabel ... [l-ewwel jum tax-xahar, xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament],*** l-ECHA għandha tfassal u tagħmel disponibbli għall-pubbliku l-format u l-ġhodod għas-sottomissjoni tat-talbiet għal valutazzjoni msemija fil-paragrafu 1 kif ukoll gwida teknika u xjentifika dwar kif jiġu ppreżentati dawn it-talbiet.

Emenda 185
Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 46(6), l-ECHA għandha tipprovdi opinjonijiet lill-Kummissjoni dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew tahlitiet ipprojbiti skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, meta talba għal valutazzjoni tiġi ppreżentata lilha f'konformità mal-Artikolu 48(1). Fl-opinjonijiet tagħha, l-ECHA għandha tivvaluta jekk il-kriterji stabbiliti *fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 46(6)(a) u (b)*, humiex *qed jiġu ssodisfati jew le* għal użu speċifiku.

Emenda

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 46(6), l-ECHA għandha tipprovdi opinjonijiet lill-Kummissjoni dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew tahlitiet ipprojbiti skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, meta talba għal valutazzjoni tiġi ppreżentata lilha f'konformità mal-Artikolu 48(1). Fl-opinjonijiet tagħha, l-ECHA għandha tivvaluta jekk il-kriterji stabbiliti *fl-Artikolu 46(7) u fl-Artikolu 46(7a)*, humiex *issodisfati* għal użu speċifiku.

Emenda 186
Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Kummissjoni għandha tohroġ linji gwida dwar kif għandha titwettaq din il-valutazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tad-disponibbiltà ta' sustanzi jew tahlitiet alternattivi u kif għandhom jiġu indirizzati l-effetti ta' esponiment ikkombinat skont dan ir-Regolament.

Emenda 187
Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-ECHA tista' titlob lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew lil

2. L-ECHA tista' titlob lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew lil

xi parti terza biex tippreżenta informazzjoni addizzjonali fi żmien speċifikat. L-ECHA għandha tqis kull informazzjoni ppreżentata mill-partijiet terzi.

xi parti terza biex tippreżenta informazzjoni addizzjonali fi żmien speċifikat. L-ECHA għandha tqis kull informazzjoni ppreżentata mill-partijiet terzi. ***Meta l-ECHA tqis li jkun mehtieg għad-determinazzjoni ta' perjodu ta' validità adegwat għall-eżenzjoni, hija tista' titlob ukoll lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni biex tissottometti pjan ta' sostituzzjoni.***

Emenda 188
Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-opinjoni jiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni fi żmien 12-il xahar mill-wasla tat-talba għal valutazzjoni.

Emenda

3. L-opinjoni jiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni ***u jkunu disponibbli għall-pubbliku b'mod faċilment aċċessibbli u faċli għall-utent*** fi żmien 12-il xahar mill-wasla tat-talba għal valutazzjoni.

Emenda 189
Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet elenkati fil-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II malli l-Kummissjoni ssir konxja ta' informazzjoni xjentifika ***għdida*** li ***tista' taffettwa*** l-użu permess ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli.

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet elenkati fil-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II malli l-Kummissjoni ssir konxja ta' informazzjoni xjentifika ***jew żviluppi tekniċi għdida*** li jistgħu jaffettwaw l-użu permess ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli.

Emenda 190

Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Għall-finijiet tal-Artikolu 46(7), il-Kummissjoni tista' titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar is-sikurezza ta' sustanza jew tahlita speċifika fil-gugarelli, ***li din għandha tqis l-esponiment ġenerali għas-sustanza jew għat-tahlita minn sorsi ohra u l-vulnerabbiltà tat-tfal.***

Emenda

7. Għall-finijiet tal-Artikolu 46(7), ***(7a) u (8)***, il-Kummissjoni tista' titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar is-sikurezza ta' sustanza jew tahlita speċifika fil-gugarelli.

Emenda 191
Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8a. L-ECHA għandha tinghata r-riżorsi adegwati biex tiġi appoġġata l-hidma tagħha.

Emenda 192

Proposta għal regolament
Artikolu 51 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, il-korpi notifikati u l-Kummissjoni għandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità ta' dawn l-informazzjoni u d-data li jiksbu waqt it-twettiq tal-kompiti tagħhom f'konformità ma' dan ir-Regolament:

1. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, il-korpi notifikati, ***l-ECHA*** u l-Kummissjoni għandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità ta' dawn l-informazzjoni u d-data li jiksbu waqt it-twettiq tal-kompiti tagħhom f'konformità ma' dan ir-Regolament:

Emenda 193

Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) l-implimentazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari għall-fini ta' investigazzjonijiet, spezzjonijiet jew awditi.

Emenda 194

Proposta għal regolament Kapitolu IXa (ġdid) – Artikolu 52a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kapitolu IXa

EMENDI

Artikolu 52a

Emenda għad-Direttiva 2014/53/UE

Fl-Artikolu 10(3) tad-Direttiva 2014/53/UE, jiżdied it-test li ġej:

“Jekk it-tagħmir tar-radju jkun f'gugarell, il-passaport diġitali tal-prodotti stabbilit bir-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'..... dwar is-sikurezza tal-gugarelli jinkludi wkoll l-elementi stabbiliti fl-Anness VI u fl-Anness VII ta' din id-Direttiva.”

Emenda 195

**Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-ġugarelli mqiegħda fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2009/48/KE qabel... [OP ***please insert the date = the first day of the month following 30 months after the date of entry into force of this Regulation***] ***may continue to be made available on the market until ... [OP please insert the date = the first day of the month following 42 months after the date of entry into force of this Regulation]***.

Emenda

1. Il-ġugarelli mqiegħda fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2009/48/KE qabel ... [OP ***jekk jogħġbok daħħal id-data = l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 30 xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament***] ***jistgħu jibqgħu jittqiegħdu disponibbli fis-suq sa ... [OP jekk jogħġbok daħħal id-data = l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 50 xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]***.

Emenda 196

**Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-ġugarelli mqiegħda fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2009/48/KE u li jkunu konformi ma' dan ir-Regolament ma għandhomx jittqiesu bħala mhux konformi biss minhabba n-nuqqas ta' passaport diġitali tal-prodotti, diment li l-istess informazzjoni li tkun tinsab fil-passaport issir disponibbli mill-manifattur fuq it-talba tal-partijiet intitolati li jkollhom aċċess għall-passaport diġitali tal-prodotti skont dan ir-Regolament.

Emenda 197

Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kapitolu VII ta' dan ir-Regolament għandu japplika *mutatis mutandis* minflok l-Artikoli 42, 43 u 45 tad-Direttiva 2009/48/KE għall-ġugarelli li tqiegħdu fis-suq f'konformità ma' dik id-Direttiva qabel ... [OP ***please insert date: the first day of the month following 30 months after the date of entry into force of this Regulation***], inkluż il-ġugarelli li għalihom diġà tkun bdiet proċedura skont l-Artikolu 42 jew 43 tad-Direttiva 2009/48/KE qabel ... [OP ***please insert date: the first day of the month following 30 months after the date of entry into force of this Regulation***].

Emenda

2. Il-Kapitolu VII ta' dan ir-Regolament għandu japplika *mutatis mutandis* minflok l-Artikoli 42, 43 u 45 tad-Direttiva 2009/48/KE għall-ġugarelli li tqiegħdu fis-suq f'konformità ma' dik id-Direttiva qabel ... [OP ***jekk joghġbok dahhal id-data: l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 30 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament***], inkluż il-ġugarelli li għalihom diġà tkun bdiet proċedura skont l-Artikolu 42 jew 43 tad-Direttiva 2009/48/KE qabel ... [l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 50 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament].

Emenda 245

Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-KE maħruġa f'konformità mal-Artikolu 20 tad-Direttiva 2009/48/KE għandhom jibqgħu validi sa ... [OP ***please insert date: the first day of the month following 42 months after the date of entry into force of this Regulation***], sakemm ma jkunux jiskadu qabel dik id-data.

Emenda

3. L-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-KE maħruġa f'konformità mal-Artikolu 20 tad-Direttiva 2009/48/KE għandhom jibqgħu validi sa ... [OP ***jekk joghġbok dahhal id-data: l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 24 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament***], sakemm ma jkunux jiskadu qabel dik id-data.

Emenda 199

Proposta għal regolament
Artikolu 55 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Sa... [***OP please insert the date = the first day of the month following 60 months after the date of entry into force of this Regulation***], u mbagħad kull **5** snin, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar is-sejbiet ewlenin.

Emenda

1. Sa... [***l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 68 xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament***], u mbagħad kull **ħames** snin, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar is-sejbiet ewlenin. ***Ir-rapport għandu jivvaluta:***

1) jekk dan ir-Regolament, u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet fil-Kapitolu IV, kisbux l-objettiv li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa u tas-sikurezza tat-tfal u għandu jivvaluta l-possibbiltà li jiġu inkluzi ġugarelli adattivi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;

2) l-effett tar-Regolament fuq is-sikurezza tal-utenti tal-ġugarelli u l-funzjonament xieraq tas-suq intern, kif ukoll sommarju dettaljat tal-effetti fuq in-negozji, inkluzi l-kostijiet tal-operazzjonijiet u tal-kompetittività, b'mod partikolari għall-SMEs;

3) il-preżenza ta' kromju, kadmju, merkurju u ċomb fil-ġugarelli u l-effett tagħhom fuq is-sikurezza tal-utenti tal-ġugarelli.

Emenda 200

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Madankollu, l-Artikoli 17(10), 24 sa 40, u 46 sa 52, għandhom japplikaw minn... [**OP: please insert the date of entry into force of this Regulation**].

Emenda

Madankollu, l-Artikoli **2(3)**, 17(10), 24 sa 40, u 46 sa 52, għandhom japplikaw minn ... [id-data tad-dħul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

Emenda 201

**Proposta għal regolament
Anness I – Parti II – punt 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. tagħmir tal-isports, **inkluz** roller skates, inline skates u skateboards maħsuba għat-tfal b'massa tal-ġisem ta' aktar minn **20kg**;

Emenda

3. tagħmir tal-isports, **inkluzi** roller skates, inline skates u **mezzi oħra ta' trasport, bħal** skateboards **u scooters** maħsuba għat-tfal b'massa tal-ġisem ta' aktar minn **20 kg**;

Emenda 202

**Proposta għal regolament
Anness I – Parti II – punt 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. **roti, skuters u mezzi oħra tat-trasport disinjati għall-isport jew maħsuba għall-ivvjaġġar fuq toroq pubbliċi jew mogħdijiet pubbliċi;**

Emenda

imħassar

Emenda 203

Proposta għal regolament
Anness I – Parti II – punt 14

Test propost mill-Kummissjoni

14. tagħmir elettroniku, bħal kompjuters personali u game consoles, użati biex jinkiseb aċċess għal software interattiv u l-periferali **assoċjati tiegħu, jekk it-tagħmir** elettroniku jew il-periferali assoċjati ma jkunux iddisinjati b'mod speċifiku għat-tfal u mmirati għalihom u jkollhom valur tal-logħob minnhom infushom, bħal kompjuters personali, tastieri, joy sticks jew roti tas-sewqan iddisinjati b'mod speċjali għal hekk.

Emenda

14. tagħmir elettroniku, bħal kompjuters personali u game consoles, użati biex jinkiseb aċċess għal software interattiv u l-periferali **jew il-komponenti assoċjati magħhom, diment li t-tagħmir** elettroniku jew il-periferali **jew il-komponenti** assoċjati ma jkunux iddisinjati b'mod speċifiku għat-tfal u mmirati għalihom u jkollhom valur tal-logħob minnhom infushom, bħal kompjuters personali, tastieri, joy sticks jew roti tas-sewqan iddisinjati b'mod speċjali għal hekk;

Emenda 204

Proposta għal regolament
Anness I – Parti II – punt 19a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

19a. Kotba maħsuba għat-tfal ta' età akbar minn 36 xahar, li jkunu magħmula kompletament mill-karta jew mill-kartun, mingħajr materjali jew komponenti addizzjonali.

Emenda 205

Proposta għal regolament
Anness II – Parti I – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. Il-ġugarelli għandhom jiġu ddisinjati u manifatturati b'mod li, mil-lat tal-valuri massimi ***tal-ħoss tal-impuls*** u ***tal-ħoss*** kontinwu, il-ħoss li joħroġ minnhom ma jagħmilx ħsara lis-smiġħ tat-tfal.

Emenda

9. Il-ġugarelli ***li huma ddisinjati biex jagħmlu ħoss*** għandhom jiġu ddisinjati u manifatturati b'mod li, mil-lat tal-valuri massimi ***għall-ħoss f'impulsi*** u ***għall-ħoss*** kontinwu, il-ħoss li joħroġ minnhom ma jagħmilx ħsara lis-smiġħ tat-tfal. ***Il-valuri ta' limitu għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' att delegat, filwaqt li l-valuri massimi ma għandhomx jaqbzu dawk stabbiliti fid-Direttiva 2003/10/KEE.***

Emendi 206 u 253

Proposta għal regolament

Anness II – Parti II – punt 2 – punt a – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) il-klassijiet tal-periklu 3.9 ***u 3.10***;

Emenda

(5) il-klassijiet tal-periklu 3.9, ***3.10 u 3.11***;

Emenda 254

Proposta għal regolament

Anness II – Parti II – punt 2 – punt a – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) il-klassi tal-periklu 4.1;

Emenda

(6) il-klassi tal-periklu 4.1, ***4.2, 4.3 u 4.4***;

Emenda 207

Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-ġugarelli li huma stess huma sustanzi jew taħlitiet għandhom jikkonformaw ukoll mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

Emenda

2. Il-ġugarelli li huma stess huma sustanzi jew taħlitiet għandhom jikkonformaw ukoll mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 **kif ukoll mar-rekwiżiti tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1223/2009.**

Emenda 208
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-użu fil-ġugarelli, il-komponenti tal-ġugarelli jew il-partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi jew taħlitiet klassifikati fil-Parti 3 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 f'xi waħda mill-kategoriji li ġejjin hu pprojbit:

Emenda

4. L-użu fil-ġugarelli, il-komponenti tal-ġugarelli jew il-partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi jew taħlitiet **li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 57 ta' dan ir-Regolament u li jiġu identifikati f'konformità mal-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006,** klassifikati fil-Parti 3 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 **jew li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni** f'xi waħda mill-kategoriji li ġejjin hu pprojbit:

Emenda 209
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) interferenza endokrinali tal-kategorija 1 jew 2;

Emenda

(b) interferenza endokrinali tal-kategorija 1 jew 2, **għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent;**

Emenda 210
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 4 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) sensitizzazzjoni tal-ġilda kategorija I;

Emenda 211
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 4 – punt db (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(db) persistenti, bijoakkumulattivi u tossiċi;

Emenda 212
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 4 – punt dc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(dc) persistenti hafna, bijoakkumulattivi hafna;

Emenda 213
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 4 – punt dd (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(dd) persistenti, mobbli u tossiċi;

Emenda 214
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 4 – punt de (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(de) persistenti hafna, mobbli hafna.

Emenda 215
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) L-użu fil-ġugarelli, fil-komponenti tal-ġugarelli jew fil-partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi per- u polifluworoalkilati (PFAS) u tal-bisfenoli huwa pprojbit. Il-ġugarelli maħsuba biex jintużaw minn tfal ta' età inqas minn 36 xahar jew ġugarelli ohra maħsuba biex jitqieghdu fil-halq ma għandux ikun fihom fwejjah.

Emenda 216

Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 7 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) il-komponenti tal-ġugarelli meħtieġa għall-funzjonijiet elettronici jew elettrici ***tal-ġugarelli*** meta s-sustanza jew it-taħlita ***ma*** tkun ***aċċessibbli xejn*** għat-tfal, inkluż man-nifs.

(c) il-komponenti tal-ġugarelli meħtieġa għall-funzjonijiet elettronici jew elettrici ***tal-ġugarell*** meta s-sustanza jew it-taħlita tkun ***totalment inaċċessibbli*** għat-tfal, inkluż man-nifs, ***meta l-ġugarell jintuża kif speċifikat fl-ewwel subparagrafu tal-***

Emenda 217
Proposta għal regolament
Anness II – Parti III – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. Il-ġugarelli kożmetiċi, bħall-kożmetiċi tal-logħob għall-pupi, għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-kompożizzjoni u tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴³.

⁴³ Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kożmetiċi (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 59).

Emenda

8. Il-ġugarelli kożmetiċi, bħall-kożmetiċi tal-logħob għall-pupi **jew għat-tfal, l-islime, iż-żebugħa għas-swaba' jew it-tafal għall-immudellar** għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-kompożizzjoni u tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴³.

⁴³ Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kożmetiċi (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 59).

Emenda 218

Proposta għal regolament
Anness II – Parti IV – punt 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-vultaġġi interni ma għandhomx jaqbzu l-24 volt DC jew il-vultaġġ AC ekwivalenti sakemm ma jkunx żgurat li l-kombinament tal-vultaġġ u tal-kurrent iġġenerat ma jwassalx għal xi riskju għas-saħħa u s-sikurezza jew għal xi xokk elettriku, anke meta l-ġugarell jinkiser.

Emenda

Il-vultaġġi interni ma għandhomx jaqbzu l-24 volt DC jew il-vultaġġ AC ekwivalenti sakemm ma jkunx żgurat li l-kombinament tal-vultaġġ u tal-kurrent iġġenerat ma jwassalx għal xi riskju għas-saħħa u s-sikurezza jew għal xi xokk elettriku **ta' ħsara**, anke meta l-ġugarell jinkiser.

Emenda 219

Proposta għal regolament Anness II – Parti V – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Ġugarell maħsub biex jintuża mit-tfal **sa 36** xahar għandu jiġi ddisinjat u manifatturat b'mod li jkun jista' jtnaddaf. Ġugarell tad-drapp, għal dan il-għan, għandu jkun jista' jinħasel, ħlief jekk ikun fih mekkanizmu li jista' jiġrilu l-ħsara jekk jinħasel bl-ilma. Il-ġugarell għandu jissodisfa r-rekwiżiti tas-sikurezza anki wara li jkun tnaddaf f'konformità ma' dan il-punt u l-istruzzjonijiet tal-manifattur.

Emenda

2. Ġugarell maħsub biex jintuża mit-tfal **ta' età taħt is-36** xahar **jew maħsub biex jitpoġġa fil-ħalq** għandu jiġi ddisinjat u manifatturat b'mod li jkun jista' jtnaddaf. Ġugarell tad-drapp, għal dan il-għan, għandu jkun jista' jinħasel, ħlief jekk ikun fih mekkanizmu li jista' jiġrilu l-ħsara jekk jinħasel bl-ilma. Il-ġugarell għandu jissodisfa r-rekwiżiti tas-sikurezza anki wara li jkun tnaddaf f'konformità ma' dan il-punt u l-istruzzjonijiet tal-manifattur.

Emenda 257

Proposta għal regolament Anness II – Appendiċi – Parti A – tabella

Test propost mill-Kummissjoni

Element	mg/kg f' materjal tal- ġugarelli niexef, fragli, flessibbli jew f' għamla ta' trab	mg/kg f' materjal tal-ġugarelli likwidu jew iwahħal	mg/kg f' materjal tal-ġugarell li jkun inbarax minn fuqu
Aluminju	2250	560	28130
Antimonju	45	11,3	560
Arseniku	3,8	0,9	47
Barju	1 500	375	18750
Boron	1 200	300	15 000
Kadmju	1,3	0,3	17
Kromju (III)	37,5	9,4	460
Kromju (VI)	0,02	0,005	0,053

Kobalt	10,5	2,6	130
Ram	622,5	156	7 700
Ċomb	2,0	0,5	23
Manganiz	1 200	300	15 000
Merkurju	7,5	1,9	94
Nikil	75	18,8	930
Selenju	37,5	9,4	460
Stronzju	4 500	1 125	56 000
Landa	15 000	3 750	180 000
Landa organika	0,9	0,2	12
Žingu	3 750	938	46 000

Emenda

Element	mg/kg f'materjal tal- ġugarelli niexef, fragli, flessibbli jew f'ghamla ta' trab	mg/kg f'materjal tal-ġugarelli likwidu jew iwahhal	mg/kg f'materjal tal-ġugarelli li jkun inbarax minn fuqu
Aluminju	2250	560	28130
Antimonju	45	11,3	560
Arseniku	3,8	0,9	47
Barju	1 500	375	18750
Boron	1 200	300	15 000
<i>imhassar</i>			
Kromju (III)	37,5	9,4	460
<i>imhassar</i>			
Kobalt	10,5	2,6	130
Ram	622,5	156	7 700
<i>imhassar</i>			
Manganiz	1 200	300	15 000
<i>imhassar</i>			
Nikil	75	18,8	930
Selenju	37,5	9,4	460
Stronzju	4 500	1 125	56 000
Landa	15 000	3 750	180 000
Landa organika	0,9	0,2	12
Žingu	3 750	938	46 000

Emenda 255

Proposta ghal regolament

Anness II – Appendiċi – Parti A – punt 1a (ġdid)

1a. Il-ġugarelli ma għandux ikun fihom kromju VI, kadmju, merkurju u ċomb, sakemm il-preżenza tagħhom ma tkunx teknikament inevitabbli skont prattika tajba tal-manifattura u ma taqbiżx il-limitu ta' detezzjoni fil-materjal omoġenju.

Emenda 256

Proposta għal regolament

Anness II – Appendiċi – Parti A – punt 2

2. In-nitrosammini u s-sustanzi **nitrosabbli** huma pprojbiti fil-ġugarelli **maħsuba biex jintużaw mit-tfal sa 36 xahar jew f'ġugarelli ohra maħsuba biex jitqieghdu fil-halq, meta l-migrazzjoni** ta' dawk is-sustanzi **tkun ekwivalenti għal** 0,01 mg/kg **jew aktar minn hekk** għan-nitrosammini u 0,1 mg/kg għas-sustanzi **nitrosabbli**.

2. In-nitrosammini u s-sustanzi **nitrosatabbli** huma pprojbiti fil-ġugarelli **kollha. Il-migrazzjoni** ta' dawk is-sustanzi **minn ġugarelli, komponenti ta' ġugarelli jew partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ma għandhiex tkun ta' aktar minn** 0,01 mg/kg għan-nitrosammini u 0,1 mg/kg għas-sustanzi **nitrosatabbli**.

Emenda 221

Proposta għal regolament

Anness II – Appendiċi – Parti A – punt 4 – parti introduttorja

4. Il-ġugarelli ma għandux ikollhom l-allergeni tal-fwejjaħ li ġejjin sakemm il-

4. Il-ġugarelli ma għandux ikollhom l-allergeni tal-fwejjaħ li ġejjin sakemm il-

preżenza taġħhom fil-ġugarell ma tkunx teknikament inevitabbli fil-prattika tajba tal-manifattura u ma taqbiżx **100 mg/kg**:

preżenza taġħhom fil-ġugarell ma tkunx teknikament inevitabbli fil-prattika tajba tal-manifattura u ma taqbiżx **10 mg/kg**:

Emenda 222

Proposta għal regolament

Anness II – Appendiċi – Parti B – punt 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-ismijiet tal-allergeni tal-fwejjaħ li ġejjin għandhom jiġu elenkati fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla, fuq l-imballaġġ jew f'fuljett meħmuż, kif ukoll fil-passaport tal-prodott, jekk dawk l-allergeni jiżdiedu ma' ġugarell, meta jkunu preżenti fil-ġugarell jew f'xi komponent tiegħu b'koncentrazzjonijiet li jaqbżu **l-100 mg/kg**:

Emenda

1. L-ismijiet tal-allergeni tal-fwejjaħ li ġejjin għandhom jiġu elenkati fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla, fuq l-imballaġġ jew f'fuljett meħmuż, kif ukoll fil-passaport **digitali** tal-prodott, jekk dawk l-allergeni jiżdiedu ma' ġugarell, meta jkunu preżenti fil-ġugarell jew f'xi komponent tiegħu b'koncentrazzjonijiet li jaqbżu **l-10 mg/kg**:

Emenda 258

Proposta għal regolament

Anness II – Appendiċi – Parti C – tabella

Test propost mill-Kummissjoni

Sustanza jew tahlita	Klassifikazzjoni	Użu permess
Nikil	Karċ 2	Fil-ġugarelli u l-komponenti tal-ġugarelli magħmula mill-azzar inossidabbli. Fil-komponenti tal-ġugarelli maħsuba biex iwasslu l-kurrent elettriku.

Emenda

Sustanza jew tahlita	Klassifikazzjoni	Użu permess	<i>Dati tal-applikabbiltà</i>
Nikil	Karċ 2	Fil-ġugarelli u l-komponenti tal-ġugarelli magħmula mill-azzar inossidabbli. Fil-komponenti tal-ġugarelli maħsuba biex iwasslu l-kurrent elettriku.	

Emenda 223

Proposta għal regolament

Anness III – punt 1 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

It-twissijiet kollha għandhom jibdwew bil-kelma “Twissija” jew b’pittogramma ġenerika ***bħal dawn li ġejjin***:

Emenda

It-twissijiet kollha għandhom jibdwew bil-kelma “Twissija” jew, ***alternattivament***, b’pittogramma ġenerika ***bħall-pittogramma li ġejja, li għandha tintwera b’mod prominenti***:

Emenda 224

Proposta għal regolament
Anness III – punt 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Ma' dawn it-twissijiet għandha tingħata indikazzjoni qasira li tista' tidher fl-istruzzjonijiet tal-użu, dwar il-periklu speċifiku li qed jeżiġi din il-prekawzjoni.

Emenda

Il-pittogramma għandu jkollha dijametru ta' mill-inqas 10 mm u għandu jkun fiha ċirku aħmar bi sfond abjad u bit-test u l-wiċċ b'kulur iswed. Ma' dawn it-twissijiet għandha tingħata indikazzjoni qasira li tista' tidher fl-istruzzjonijiet tal-użu, dwar il-periklu speċifiku li qed jeżiġi din il-prekawzjoni.

Emenda 225

Proposta għal regolament
Anness III – punt 8 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Il-ġugarelli li jkunu fl-ikel jew imħallta mal-ikel għandhom juru t-twissija li ġejja:

Emenda

L-imballaġġ tal-ikel li jkun fih il-ġugarelli jew imballaġġ tal-ikel jew imħallat mal-ġugarelli għandu juri t-twissija li ġejja:

Emenda 226

Proposta għal regolament
Anness IV – Parti I - punt 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-markatura CE u l-passaport tal-prodotti

Emenda

4. Il-markatura CE u l-passaport ***digitali*** tal-prodotti

Emenda 227

Proposta għal regolament

Anness IV – Parti I – punt 4 – punt 4.2

Test propost mill-Kummissjoni

4.2. Il-manifattur għandu jfassal il-passaport tal-prodotti għal mudell ta' ġugarell u jiżgura li flimkien mad-dokumentazzjoni teknika, dan jibqa' disponibbli għal 10 snin ***minn meta l-prodott*** jitqiegħed fis-suq. Il-passaport tal-prodotti għandu jidentifika l-ġugarell li għalih ikun tfassal.

Emenda

4.2. Il-manifattur għandu jfassal il-passaport ***diġitali*** tal-prodotti għal mudell ta' ġugarell u jiżgura li flimkien mad-dokumentazzjoni teknika, dan jibqa' disponibbli għal 10 snin ***wara li l-aħħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell*** jitqiegħed fis-suq. Il-passaport ***diġitali*** tal-prodotti għandu jidentifika l-ġugarell li għalih ikun tfassal.

Emenda 228

Proposta għal regolament

Anness IV – Parti II – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. Il-manifattur għandu jzomm kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE, tal-annessi u taż-żidiet miegħu, kif ukoll tad-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali għal ***għaxar (10)*** snin ***minn meta l-ġugarell*** jitqiegħed fis-suq.

Emenda

9. Il-manifattur għandu jzomm kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE, tal-annessi u taż-żidiet miegħu, kif ukoll tad-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali għal ***10*** snin ***wara li l-aħħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell*** jitqiegħed fis-suq.

Emenda 229

Proposta għal regolament

Anness IV – Parti III – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

III Konformità mat-tip ibbażata fuq il-kontroll intern tal-produzzjoni

Emenda

III **Modulu C:** Konformità mat-tip ibbażata fuq il-kontroll intern tal-produzzjoni

Emenda 230

Proposta għal regolament

Anness IV – Parti III – punt 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-markatura CE u l-passaport tal-prodotti

Emenda

3. Il-markatura CE u l-passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 231

Proposta għal regolament

Anness IV – Parti III – punt 3 – punt 3.2

Test propost mill-Kummissjoni

3.2. Il-manifattur għandu joħloq passaport tal-prodotti għal mudell ta' ġugarell u jiżgura li jibqa' disponibbli għal **għaxar (10)** snin **mnn meta l-prodott** jitqiegħed fis-suq. Il-passaport tal-prodotti għandu jidentifika l-ġugarell li għalih ikun tfassal.

Emenda

3.2. Il-manifattur għandu joħloq passaport **digitali** tal-prodotti għal mudell ta' ġugarell u jiżgura li jibqa' disponibbli għal **10** snin **wara li l-aħħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell** jitqiegħed fis-suq. Il-passaport **digitali** tal-prodotti għandu jidentifika l-ġugarell li għalih ikun tfassal.

Emenda 232

Proposta għal regolament
Anness V – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Kopji tad-dokumenti li l-manifattur ikun ippreżenta lil xi korp notifikat,

Emenda

(5) Kopji tad-dokumenti li l-manifattur ikun ippreżenta lil xi korp notifikat, ***meta jkun rilevanti***;

Emenda 233

Proposta għal regolament
Anness VI – subintestatura 1

Test propost mill-Kummissjoni

PASSAPORT TAL-PRODOTTI

Emenda

PASSAPORT ***DIGITALI*** TAL-PRODOTTI

Emenda 234

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

I ***Tagħrif li għandu jiġi inkluz*** fil-passaport tal-batteriji

Emenda

I ***Informazzjoni li trid tiġi inkluz***a fil-passaport ***digitali*** tal-batteriji

Emenda 235

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-oġġett tal-passaport
(identifikazzjoni tal-ġugarell li tippermetti
t-traċċabbiltà, **inkluż immaġni bil-kulur
ċara biżżejjed biex ikun jista' jiġi
identifikat il-ġugarell;**

Emenda

(d) l-oġġett tal-passaport
(identifikazzjoni tal-ġugarell li tippermetti
t-traċċabbiltà);

Emenda 236

**Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – punt ja (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(ja) il-mezz tal-komunikazzjoni kif
previst fl-Artikolu 7(11);**

Emenda 237

**Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – punt jb (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(jb) jekk il-ġugarell jinkludi tagħmir tar-
radju l-informazzjoni prevista fl-Anness VI
tad-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill;**

Emenda 238

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – punt jc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(jc) link għas-Safety Business Gateway u għat-taqsim tal-Portal Safety Gate msemija fl-Artikoli 27 u 34(3) tar-Regolament 2023/988 għat-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar ġugarelli li jistgħu jippreżentaw riskju għas-saħħa u għas-sikurezza tal-konsumaturi.

Emenda 239

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(k) kull sustanza tat-tħassib preżenti fil-ġugarell.

imħassar

Emenda 240

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti II – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

II Informazzjoni li tista' tiddaħħal fil-passaport tal-prodotti

II Informazzjoni li tista' tiddaħħal fil-passaport *digitali* tal-prodotti

Emenda 241

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti II – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) immagħni jew tpinġija tal-ġugarell.